

nsio (que se refleja s
en el valor de las licenc
eche de que en los d
s del mes de noviem
ría un cierto "suspen
e nuestros importan
ecto a si sería o
mido el depósito prev
portaciones.

ntre enero y noviem
el número total de
cias y declaraciones que
autorizadas por el
terio de Comercio se
5.702 frente a 598.723 en
o periodo de 1969. La
es respectivos han sido
5,8 millones de dólares
año y de 4.084,3 en 1969

En la Cámara oficial
nido lugar la presentación
posibilidades futuras de

el de "poner a disposic
las perspectivas de evoluc
le nuevas posibilidades par
ones no sólo de renovaci
ora, y que son posibles de
púzcoa".

este estudio, que ha ve
eis", figuran las relacio
na, el estudio de los recu
los aspectos comercia
posibles líneas de desar
provincias españolas y, com
e los resultados de la encue

ustrial. parece mostr
mo fenómeno en sc
orso, y en este caso mere
tacarse la extrema
bilidad a los avatares de
untura interna.

Debe señalarse, sin emb
en los momentos actu
ra otro factor cuya influ
mulante sobre la exportac
ve tener un caracter
adero, aunque sus efec
ntitativos sean difíciles
erminar: nos referimos a
rada en vigor del acue
ferencial con la Comuni
nómica Europea, que
ncidido con una expans
y importante de nuev
tas a los países miembros
sea posible, por el momen
dado el corto tiempo
ascurrido desde la vigenc
erdo, determinar en
dida este es el auten
onsable de tal expans
cluye información Com
añola.

LOS JUDIOS NO HAN OLVIDADO ni a EL ni a las S.S.



MARTIN BORMANN VIVE!

LOS ULTIMOS INDICIOS PUNTAN QUE PUDIERA ENCONTRARSE EN CHILE

Han transcurrido pocas fechas, desde que el Jefe de documentación judía en Austria, Weisenthal, desmintió la muerte de Bormann, ex-líder nazi. Ahora informes secretos, que han llegado hasta los informadores, poniendo de manifiesto, claramente, que Martin Bormann continua disfrutando de buena salud, siempre según esos informes secretos.

De esta forma, y por partida doble, caen por tierra los rumores sobre la muerte de Bormann a manos de un agente británico. Así, a primera vista y con los informes obtenidos, podría decirse que el hombre tan afanosamente buscado, sigue con vida, por supuesto, con un nombre falso y caracterizado físicamente. Sobre este aspecto, parece empezar a descartarse la idea de que Bormann fue intervenido, sometido a cirugía estética para desfigurar sus rasgos. Más bien se piensa que ha sido otro el tipo de medios utilizados para desfigurar y evitar su captura. Un régimen alimenticio, una gimnasia convenientemente estudiada, un andar nuevo y unos hábitos que nada tienen que ver con los personales de Bormann, parecen ser la clave del éxito para no ser descubierto. Si a ello añadimos un cambio de nombre y otro de lugar, todo parece más lógico. Incluso se sospecha que sus cambios, físicamente hablando, siempre por los mismos métodos, se repiten con una frecuencia convenientemente estudiada. Sólo así se conciben las dificultades para descubrir al ex-general de las S.S., captura que ha ocupado y costado mucho tiempo a muchos hombres.

Se habla de Chile como escondrijo actual de Martin Bormann. Esta suposición ha cobrado enorme fuerza en los últimos días, aunque, naturalmente, nada puede afirmarse de forma definitiva. De todos modos, sabe que todas las indagaciones convergen sobre este país, aunque no se tienen mayores esperanzas, bien porque Bormann parece estar muy camuflado bien porque parece contar con muchas ayudas. Aún así, la caza implacable, continua.

Cinco documentos gráficos estremecedores. Desde los hornos crematorios, a la conducción de un condenado a muerte, a los sones de una marcha fúnebre en el campo de Manthensen. No, realmente es difícil olvidar...

Las últimas noticias señalan que se han puesto en acción numerosos efectivos para tratar de localizar a Bormann, a cualquier precio y a costa de cualquier sacrificio. Ello muestra que sigue siendo pieza codiciada.

El Vaticano, Italia, Méjico, Brasil, Colombia y ahora Chile. Seis escenarios supuestos para la presencia de un hombre afanosamente buscado. Al nombre de Eberhard Stern, ha sucedido otro. ¿Cuál?

La organización judía que persigue a los criminales de guerra, sigue activamente sus pesquisas, sin desfallecer. Condenado a la horca, en ausencia, Bormann, primero secretario de Hess y luego sucesor, sigue dando que hablar. Ahora es más actualidad que nunca. Y resultaría algo así como una jugada del destino que al fin, fuese localizado, pero muerto ya... por invariable "Ley de Vida".



Escribió:
Edward RIVAS



SABADO

expres

SUPLEMENTO-REVISTA
DE LOS SABADOS DE
"ARAGON/express"

HOJA DE CALENDARIO

360-1970-5
Sol: 7,36 a 16,55.- Luna: 5,47 a 14,48
Luna Nueva el 28

26

SABADO

Ss. Esteban, dc., protomartir; Marino, mr.; Dionisio, Zósimo, p.; Arquelao, Zenón, obispos.

DIARIO de AVISOS

ZARAGOZA AEROPUERTO

ZARAGOZA-MADRID
Diario (IB 031)
Salida: 8,15; Llegada: 8,55
Salida Madrid: 19,30; Llegada 20,10

ZARAGOZA-BARCELONA
Diario: (IB832)
Salida: 8,05. Llegada 8,40
Salida Barcelona: 20,00
Llegada 20,35

AEROPUERTO DE ZARAGOZA
Teléfono 218260
Compañía 214110

IBERIA. Líneas Aéreas de España
Oficina: Canfranc 22-24
Teléfono: 218250

HOTEL CORONA DE ARAGON
Teléfono 222260

PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

RADIO ZARAGOZA

Hoy te recomendamos:

11,00. Fin de semana, por José Juan Chicón.
15,15.- Ondas de arte, por Miguel Angel Albareda.
15,30.- Chiconospio.
20,00.- Mañana fiesta.

En frecuencia modulada: Vejada musical de 19,00 a 24,00 horas.

RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA
7,00.- Al que madruga....

● Telegrama a Franco, de "Empresa Textil de Tarazona"

Excmo. Sr. Jefe de la Civil del Jefe del Palacio de El Pardo - Madrid.
Jurado de empresa, en nombre de los trabajadores textil Tarazona S.A.; empresa reactivada por el Estado y vital para la ciudad, manifiesta unánimemente inquebrantable adhesión al caudillo y a la unidad de la Patria. Secretario jurado Empresa, consejo Administración y Dirección acuerdo trabajadores. Amigo con la pe España.
VALERO
Presidente Consejo

medita amigo...

Es Navidad: "Gloria a Dios en las alturas y Paz a los hombres de buena voluntad".
Gloria a Dios porque nos ha entregado a su Hijo., para que haciéndose uno de nosotros, nos hiciera hijos de Dios y herederos de su gloria.
Navidad: Amor de Dios a los hombres. Dios nos busca. Viene a nosotros.
Que estas fiestas no sean solamente conmemoración (luces, y alegría exterior) Sino renovación y confirmación en nuestros corazones de ese amor que Dios nos tiene
Tendremos la Paz -reflejo del amor- si hacemos el esfuerzo Buena Voluntad- de responder generosamente y decididamente al amor con amor. Con lucha por superar cada día nuestras equivocaciones en el trato con Dios y con los hombres.- F.O.

CRUCIGRAMA

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

8,00.- Musical informativo.-(Con musica alegre y dinamica e información del tiempo, hora y temperatura)
9,40.- La canción del trabajo.
10,30.- Los diez de la semana.-(Por S.Asensio)
12,05.- Graderio.-(Por R. Martinez).
14,01.- La ciudad al día.-(Información ciudadana)
15,05.- Radio-Club; (dedicados).
16,01.- Confidencias.
17,03.- Lluvia de estrellas.
17,30.- Campaña de la sonrisa.
18,30.- Cabalgata infantil.
19,01.- La ballena alegre.
19,15.- Santa Teresa y su tiempo.
19,30.- Laboratorio Funk.
19,35.- Radio sorpresa.
20,01.- El rosario en familia.
22,30.- La jornada deportiva.-(Con, Carlos Oterino)
23,01.- Solistas instrumentales.
0,01.- Buenas noches; Zaragoza.-(Por Angel Gustavo).

RADIO POPULAR DE ZARAGOZA

15,00.- Club 500.
16,00.- Tertulia del "Club de amigos".
17,00.- Radio seguridad.
18,00.- Sinfonía.
18,30.- Embajada de la alegría.
20,45.- Con la zarzuela.
22,20.- Pentagrama optimista.
23,00.- Clave de sol.
23,55.- Palabras para el silencio.
Todos nuestros programas se emiten también en F.M. 97,8 megaciclos.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA

13,05.- Discoteca 70
13,30.- Aragón al día. Diario hablado local.
14,00.- Música en LP.
14,30.- Segundo diario hablado.
15,00.- Alta fidelidad.
16,05.- Festivales de Europa.
17,08.- Misión rescate.
17,30.- Tiempo libre.
20,30.- Pulso de la ciudad.
20,35.- Antorcha. Información deportiva local.
21,10.- Las melodías de los famosos.
22,00.- Tercer diario hablado.
22,30.- España de par en par.
23,00.- Merfio siglo de canciones.
23,30.- Escalofrío.
24,00.- "24 horas". Boletín informativo resumen.
0,35.- Meditación religiosa.
0,38.- Ronda de Europa.
1,00.- Música y noticias.
1,30.- Nocturno español.
3,10.- Cierre de la estación.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA DEL NUMERO ANTERIOR

HORIZONTALES.- 1: Apoya espalda contra espalda. 2: Rece. 3: Utilizará. 4: Conjunción latina. Pronombre. 5: Coger. Arena. 6: Verbal. Río italiano. Piedra sagrada. 7: Al revés, nivel. Remisiones, envíos. 8: Conceder. 9: Título inglés. 11: Derribo.

VERTICALES.- 1: Pronombre. 2: Labras. 3: Gusar. 4: Necesario. 5: Número. Cuadrúpedo. 6: Rezar. Solicitado. 7: Existir. Alimentarse. 8: Uno. Terminación verbal. 9: Canciones canarias. 10: Rezar. 11: Campeón.

TELEFONOS DE URGENCIA

AMBULANCIAS
Casa Socorro..... 223915
Cruz Roja..... 227803

SEGURIDAD SOCIAL
(Servicio Urgencia)..... 225996

BOMBEROS..... 222222

CASAS SOCORRO
Paseo de la Mina, 9..... 223915
Facultad de Medicina..... 235400
Padre Manjón, 1..... 331200

ELECTRICAS REUNIDAS..... 221907.
GAS COMPAÑIA..... 221567

GUARDIA CIVIL..... 292080

HOSPITALES
Clínico..... 235400
Cruz Roja..... 224884
Militar..... 250807
Nuestra Sra. de Gracia ... 221965
Residencia J. Antonio..... 251700

POLICIA..... 091

SALIDA DE AUTOBUSES INTERURBANOS

ESTACION AGREDA AUTOMOVIL: Aguilón, Aguilón, Ailes, Alagón, Alcalá de Ebro, Alcarraz, Alfajarin, Alfama, Amonacid de la Sierra, Bardallur, Biel, Boquiñena, Botorrita, Bujaraloz, Cabanes, Ebro, Cabanillas, Calatorao, Candanos, Caserón, Cartuja Aula Dei, Castiella, Castejón de Monegros, Cosca, Consuenda, Cuarte, Daroca, Frago, Epila, Erla, Fiestras, Fustinañana, Grisen, Herrera de los Navarros. La Almunia, Joyosa, La Puebla de Alfindén, Pedrosas, LERIDA, Longares, Lucena, Luceni, Logroño, Lumpiaque, Luna, Mainar, Marlofa, Mezalocha, Molina de Aragón, Mozota, Muel, Noya, Oitura, Osera, Paniza, Peñalba, Peñalba, Pina, Pinseque, Pradilla, Remolinos, Retascón, San Mateo, Santa Cruz del Grió, Santa Sierra de Luna, Sobradell, Tordesillas, Tudela, Utebo, de Jalón Venta del Ombro, Villafranca de Ebro, Villanueva de Huerva, Villar de los Navarros, Paseo María Agustín, 7. Teléfono: 229443.

BAJO ARAGON, S.A. Albalate del Arzobispo, Alcañiz, Alloza, Andorra, Azaila, Belchite, Caspe, Escatrón, Fuentes, Quinto, Híjar, Lébera, Letux, Quinto, Vellilla de Ebro: Calles de Calatayud, 3 y Marcial. Teléfonos 211010 y 235815.

Calatayud, la Muela, Frasnó, Monasterio de Piedra, Monegrillo y Villamayor. Almagro, 18. Teléfono 225550.

CINCO VILLAS: Plaza Salamero, 5 Teléfono 222979. Burgo: Reconquista, 11. Teléfono 295990.

Garrapinillos, Mirambón, Peralta, 13, Teléfono 224045. HUESCA y ruta: Pasaña, Echegaray y Caballero, 13. Teléfono 294761.

Jaca: Cánovas, 4. Teléfono 22331. Lésera, Belchite Letux, Calatayud, 3. Teléfono 229886. LOGROÑO: Bilbao, 1. Teléfono 214861.

Luesia: Allué Salvador, 4. Montalbán: Av. Compañía, 25. Teléfono 214550. Montañana: Santa Isabel, Salduba, Teléfono 229343.

Movera - Pastriz: S. V. P. 50, Teléfono 291223. Muniesa y Moyuela, Sanjunjo, 6. Teléfono 221538.

Novillas: Paseo Echegaray, Caballero, 134. Teléfono 294761. Osera: Padre Manjón. PAMPLONA, Estella. VALLADOLID: Avenida Madrid, 9. Teléfono 225718.

Pedrola, Santuario de Misericordia y Tarazona, Servicio diario a SORIA: General Sureda, 22-24. Teléfono 225723.

Perdiguera, Lecina, Logroño: Calle de la República, Sarriena: Calle de la República, Utebo: Paseo Echegaray, 136. Sástago, La Zaida, Albalade del Arzobispo y Cinco Olivas: Albalade del Arzobispo, 4. TERUEL: Juan Bonet, 13. Teléfono 276179. Utebo - Monzalbarba: Traveder, 1. Teléfono 227223.

Turno 7-A

AVDA. COMPROMISO CASPÉ 38; MARTIN tel. 233956; Avda. Madrid, 50; Gil, tel. 333578; BERENGUER BARDAJI, 42; TARANCON, tel. 258238; Coso, 106; Lobera, tel. 22365; ESTEBANES, 31; UCELAY RIVED, tel. 216832; Fray Julián Garcés, 29 (Torrero), Casas, tel. 272285; Fuero del Trabajo, 16; Grau, tel. 232766; García Sánchez, 39; Alcaine, tel. 251089; GENERAL FRANCO, 58-60; BLAS, tel. 223154; General Millán Astray, 74; Otín, tel. 214361; GRUPO ALFEREZ ROJAS, 29; PUERTAS tel. 331840; JUAN PABLO BONET 17; ADAN, tel. 274078; Manifestación, 11; Serrano, tel. 223023; Paseo Calvo Sotelo, 41; Buesa, tel. 225563; PASEO GENERAL MOLA 10; NAVARRO, tel. 226203; PSEO DE TERUEL, 29; SAENZ, tel. 222441; Plaza Ntra. Sra. del Carmen, 5; Gaudó, tel. 221393; Sixto Celorrio, 2 (Arrabal), Cortacans, tel. 294578; CASTELAR, 71; MUNIESA tel. 232884. Sobrarbe, 1 (Arrabal), Cortacans, tel. 294578, Castelar, 71, Muniesa. Tel. 232884.

Las farmacias en letras mayúsculas están abiertas día y noche

FARMACIAS DE GUARDIA

SABADO Turno 8-A

ANTONIO LEYVA, 30 (B. Oliver), GARCIA-JALON tel. 332037; AVDA. MADRID, 147; LAMARCA, tel. 331193; BRETON, 26-28; GOMEZ, tel. 252907; COSTA, 6; Galban, tel. 225453; Don Pedro de Luna, 94 (Delicias); Zamarro, tel. 331627; Embarcadero, 32 (Casablanca), Royo, tel. 289538; Florentino Ballesteros, 10 (Prolongación); FRUTOS, tel. 228959; FUENCLARA, 2; LASALA, tel. 223400; JESUS, 4 (Arrabal); TRALLERO, tel. 292938; Lapuyade, 45; Alcubilla, tel. 272244; Miguel Servet, 14; Cabrerizo, tel. 215435; Paseo Calvo Sotelo, 32; Aznárez, tel. 220943; Paseo Gral Mola, 13; Robredo, tel. 224149; Pignatelli, 30; Cholz, tel. 223642; PLAZA DE TAUSTE, 1; MONREAL, tel. 297163; Salvador Minguijón, 46. (B. Las Fuentes); Ors, tel. 214945; San Jorge, 9; Anós, tel. 292184; VISTA ALEGRE 13; GONZALEZ GARCIA, tel. 371844. Santa Inés, 22; Bonafonte, Tel. 229444. Parcelación Barcelona (Bloque 3) Sarasa, T. 338382

Las Farmacias de letras mayúsculas están abiertas día y noche.

Suscríbase a ARAGON/express

DOMINGO

Las farmacias en letras mayúsculas están abiertas día y noche.

ROS

Telegrama a Franco, de "Empresa Textil de Tarazona"

como. Sr. Jefe de la del Jefe del de El Pardo - Madrid. de empresa, en nombrados textil Tarazona. empresa reactivada a Estado y vital para dad, manifiestamente abrumable adhesión. y a la unidad de ia. Secretario jurado de empresa, consejo de Administración y Director de trabajadores. Amalia.

VALERO Presidente Consejo ALIDA DE AUTOBUSES INTERURBANOS

ESTACION AGREDADA. MOVIL: Aguilón, Aguas, Alagón, Alcalá de Ebro, Carraz, Alfajarín, Alfame, onacid de la Sierra, Bábos, rdallur, Biel, Boquiñena, rrita, Bujaraloz, Cabañas, ro, Cabanillas, Cadrete, atorao, Candanos, Canfrán, rtuja Aula Del, Castiella, stejón de Monegros, Cocu, nsuenda, Cuarte, Daroca, Ego, Epila, Eria, Fraga, stinañana, Grisén, Herrera de Navarros, La Almunia, La sa, La Puella de Alfindén, osas, LERIDA. Longres, cena, Luceni, Lúgaric, mpiaque, Luna, Mainar, Marrofo, Mezalocha, Molina de agón, Mozota, Muel, Noya, Osera, Paniza, Peñarroya, alba, Pina, Pinseque, Prad, molinos, Retascón, San Maza, ta Cruz del Grío, Santa Fe, rra de Luna, Sobraduel, Toms, Berrellén, Tosos, Tudela, Utebo, Jalón, Venta del Olivo, lafranca de Ebro, Villanueva de erva, Villar de los Navarros, eo María Agustín, 7. Teléfono 2443.

BAJO ARAGON, S.A. palate del Arzobispo, Alcañiz, oza, Angorra, Azaila, Belchite, epe, Ezeatón, Fuentes, Gelsa, ar, Lépera, Letux, Quinto, illa de Ebro: Calle de latayud, 3 y Marcial. Teléfonos 211010 y 235815.

Calatayud, la Muela, asano, Monasterio de Piedra, onegrillo y Villamayor, magro, 18. Teléfono 225578.

CINCO VILLAS: Piasa, amero, 5 Teléfono 222978. rgo: Reconquista, 11. Teléfono 5990. Garrapinillos, Miralbueno, 13, Teléfono 224045. HUESCA y ruta: Piasa, hegaray y Caballero, 13. Teléfono 294761. Jaca: Cánovas, 4 Teléfono 331. Lépera, Belchite Letux, latayud, 3 Teléfono 229886. LOGROÑO: Bilbao, Teléfono 214861. Luesia: Allué Salvador, 4 Montalbán: Av. Compro, Caspe, 25. Teléfono 214533. Montañana - Santa Isab, duba, Teléfono 229343. Movera - Pastriz: S. V. Pastriz, Teléfono 291223. Muniesa y Moyuela, njunjo, 6 Teléfono 221538. Novillas: Paseo Echegaray, ballero, 134. Teléfono 294761. Osera: Padre Manjón. PAMPLONA, Estella. LLADOLID: Avenida Ma, Teléfono 225718. Pedrola, Santuario de misericordia y Tarazona, Servicio a SORIA: General Suñer, -24. Teléfono 225723. Perdiguera, Lecinena, Lantana, rriñena: Calle de la "República", Teléfono 2934.60. San Juan Mozarrifar: Paseo Echegaray, 136. Sástago, La Zaida, Albaladejo, Torque y Cinco Olivas: Albaladejo, 4 TERUEL: Juan, net, 13. Teléfono 276179. Utebo - Monzón, Teléfono 227223. Avador, 1. Teléfono 227223.

QUE DICEN LAS ESTRELLAS

DIA 27 DE DICIEMBRE

ARIES (21-3, 20-4).— Haga todo lo posible por asegurar su futuro económico. Una nueva amistad dificultará sus relaciones amorosas. Protéjase contra posibles catarros.

TAURO (21-5).— Será muy fácil extremar los gastos este día. Si quiere conseguir sus propósitos deberá ser perseverante. No se muestre generoso con la persona amada.

GEMINIS (21-5, 20-6).— Las ideas financieras concernientes a sus ahorros resultarán buenas. Una inesperada visita le proporcionará una gran alegría. Procure no excederse en ningún sentido.

CANCER (21 6, 20-7).— Excelente para atender las cuestiones de salud y el bienestar personal. La alegría de estos días será un tanto impertinente en sus palabras. Sea moderado.

LEO (21-6, al 21-8).— Los placeres de este día serán extremados, por tanto evite la tensión física. No permita que terceras personas intervengan en sus problemas amorosos.

VIRGO (22-8, 22-9).— Los asuntos familiares continuarán siendo gratos con posibilidad de sorpresas. Procure ser más constante en lo que a idilio se refiere. Buena salud.

LIBRA (23-9, 22-10).— Lo más importante de este día es que continuará la alegría de ayer. Maneje con mucho cuidado el dinero. Buena suerte en ese proyecto. Probablemente le reportará mucho dinero.

ESCORPION (23-10, 22-11).— Día propicio para relacionarse con personas de nivel social distinto al suyo. Sigue las corrientes de aire y los cambios de temperatura. Fortunado para el amor.

SAGITARIO (23-11, 20-12).— No dependa de los otros, demuestre su valía. Las cosas de este día será difícil llevarlas a la práctica, no obstante encontrará la solución a sus problemas.

CAPRICORNIO (21-12, 19-1).— Manténgase alejado de toda discusión, ya sabe que el camino no está. Gracias a los amigos el día transcurrirá con felicidad y la armonía reinará en todo momento.

ACUARIO (21-1, 18-2).— Si quiere que su idilio continúe por buen camino, evite los celos y sea mas cariñoso. Termine la actividad física con la actividad física con la actividad física.

PISCIS (19-2, 20-3).— Es casi seguro que las referencias con su cónyuge desaparecerán hoy. No haga promesas si está seguro que no las cumplirá. No de pie a la actividad física.

EL SHAH verá a SORAYA



● PARECE SER QUE AUTORIZA A LA EX-EMPERATRIZ UN NUEVO ENLACE CON FRANCO INDOVINA

SEGUN la prensa alemana, Soraya está muy enferma de la columna vertebral. Esta le hace sufrir grandemente y no puede abandonar el lecho, pues al menor movimiento los dolores que siente son atroces. Masajes, inyecciones, calmantes, nada es efectivo.

El origen de estos dolores es muy lejano. Soraya tuvo de muy joven una caída de caballo y se fracturó varias vértebras. Todo parecía curado, pero hace unos meses con motivo de un falso movimiento, el mal ha reaparecido. Y Soraya no confía en su curación.

La princesa es infortunadísima en estos diez años últimos. Condenada está a un exilio después de haber reinado sobre un Imperio.

Desde hace años ha perdido toda la confianza en su estrella. Su boda con Indovina es cada vez más problemática, pues la mujer del director italiano rehusa el divorcio. Soraya tenía pensado dejar Roma y establecerse en Alemania y ya había dado órdenes para instalarse en Munich. Todo eso lo pensaba, dejando a Franco con la muerte en el alma y paciente en su lecho de dolor.

De improviso recibió la princesa una gran noticia que puede contribuir más que nada a curarla y le hará modificar sus decisiones: el Sha le anunciaba su visita. Sí, el emperador debía llegar a Roma y deseaba visitar a su ex esposa a quien tuvo que repudiar por obligada razón de Estado.

Era un amigo que acude a ver a su ex cónyuge. Franco tiene grandes ilusiones en esta visita anunciada del Sha. Desea conocerle. El emperador tratará seguramente de convencer a Soraya que no abandone Roma y es posible que también persuada a la esposa de Indovina a que acepte el divorcio. El es un divorciado dos veces ya. Y es feliz en su tercer matrimonio. El Sha es humano y hará todo lo posible para que Soraya vuelva a ser dichosa.

Augusto CUARTAS (S.U.N.C.)

Lentamente, casi sin darnos cuenta, hemos cubierto un año. Pero, ha llegado otro, en el que **ferbeton's.I.** le desea que cada día, cada minuto, cada instante, sea para usted una promesa de paz y esperanza.

ferbeton's.I. prefabricados de hormigón armado camino del vado sn(final) tels. 291792 292353 292347



caxton



Las MULTAS en el TRAFICO URBANO

Artículo infringido	DENOMINACION DE LAS INFRACCIONES	Importe sanción según Ord. Esp. de Circulación	Importe de la reducción del 20% (art. 287 del C. C.)	Importe líquido de la sanción, una vez reducida
FALTAS LEVES				
66-g) R.S.U.T.	Por ir desajustado a velocidad inferior a la señalada en el C. C.	200	40	160
66-h) R.S.U.T.	Por tomar viajeros a 150 m. antes de parada	200	40	160
66-j) R.S.U.T.	Por no guardar orden de preferencia establecida	200	40	160
66-k) R.S.U.T.	Por negarse a aceptar bultos o equipajes	200	40	160
66-l) R.S.U.T.	Por no llevar cambio de 100 pesetas	100	20	80
66-ll) R.S.U.T.	Por solicitar propinas	200	40	160
66-ll) R.S.U.T.	Por cobrar suplemento sin derecho	200	40	160
66-m) R.S.U.T.	Por falta de aseo personal	200	40	160
66-m) R.S.U.T.	Por falta de limpieza del uniforme	200	40	160
66-n) R.S.U.T.	Por no llevar puesta la gorra en el servicio	200	40	160
66-ñ) R.S.U.T.	Por falta de uniforme reglamentario	200	40	160
FALTAS GRAVES				
66-d) R.S.U.T.	Por negarse a prestar servicio al público	500	100	400
66-d) R.S.U.T.	Por negarse a prestar servicio a médico en visita	500	100	400
66-f) R.S.U.T.	Por no seguir el itinerario marcado por la autoridad	250	50	200
66-g) R.S.U.T.	Por permitir en el interior del vehículo actos deshonestos	500	100	400
FALTAS MUY GRAVES				
66-b) R.S.U.T.	Por ser grosero o brutal con los viajeros	1.000	200	800
66-e) R.S.U.T.	Por conducir en estado de embriaguez	5.000	1.000	4.000
FALTAS EN LAS QUE PODRAN INCURRIR LOS PROPIETARIOS DE AUTOTAXIS				
FALTAS LEVES				
66-a) R.S.U.T.	Por falta de aseo en la limpieza del coche	200	40	160
66-b) R.S.U.T.	Por no llevar visible las tarifas	200	40	160
66-b) R.S.U.T.	Por no llevar visible el número de la licencia	200	40	160
66-c) R.S.U.T.	Por no llevar el conductor permiso municipal	200	40	160

COIMBRA, S.A.

Plaza Diego Velázquez, 1. Teléfono 27 54 90

(con aparcamiento para nuestros visitantes)

EDIFICIOS EN CONSTRUCCION

GENERAL MOLA, ANGULAR A AVDA. DE GOYA
3-5-6 y 7 habitaciones

AVENIDA DE GOYA, 26, 28 y 30
3-4-5 y 6 habitaciones

CALVO SOTELO, 24
7 habitaciones

COSO, 79 y 89 (llaves mano)
7 y 9 habitaciones

MARINA MORENO, 38, 40 y 42
4-5 y 6 habitaciones

TENOR FLETA, 36
4 y 5 habitaciones

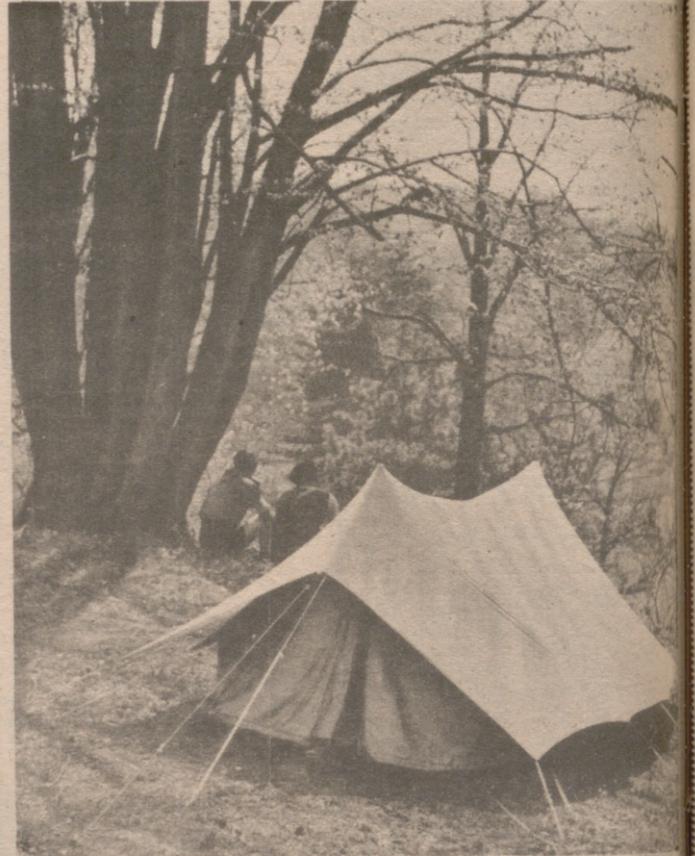
ARZOBISPO APAOLAZA, 14 al 20
3-4 y 5 habitaciones

TODOS CON CALEFACCION Y AGUA CALIENTE
CENTRALES - FACILIDADES DE PAGO

El promotor ajusta su actuación a lo establecido en la Ley 27-7. Número 57/1.968



Acampó entre nosotros



HOY encontramos a Cristo hecho un niño pequeño, a nivel natural. Vive en una familia sencilla y sin grandes posibilidades. Se encuentra formando parte de un hogar que equivale a decir en un plan de servicio, respeto y amor.

Es punto admitido por todos, incluso por los más paganos, el amor y respeto a los padres. El ha dado ejemplo viviendo en Nazareth. Siendo subdito de un modesto artesano. En la sencillez en el amor va a pasar su infancia y adolescencia. Ganará su pan con el trabajo de sus manos. Se encallecerán de trabajo y le doldrán por la pesadez de los útiles de trabajo al final de cada jornada.

Ha demostrado que primero quiere "ser obrero de la materia antes de serlo del espíritu".

Tengo ganas de decir cuanto antes que los males de la sociedad moderna tienen a mi modesto entender un sólo origen: la dispersión de la familia. A la familia se le ha asestado muchos golpes para destruirla y se ha conseguido su dispersión. Apenas pueden los niños salir a la calle ya se independizan. No se vive el amor y la paz del hogar. Los hogares más parecen pensiones.

Ha desaparecido el amor en el Señor, vale decir el amor según una entrega sin egoísmo posible, sin ambición personal. Como el hogar yo no es un templo sagrado, la familia está casi disuelta en medio de un materialismo en el que no tiene cabida la armonía, la compenetración y comunión de sentimientos.

Se invoca mucho la diferencia entre unas generaciones y otras pero como no hay un clima apto para el desarrollo del amor en esa comunidad de sentimiento y de vida— cada vez nos encontramos con menos familias.

Ya apenas nadie se siente responsable del otro. Cada uno "lleva su vida" y de ahí la catástrofe y el porvenir sombrío.

Mientras la familia no sea comunidad de amor natural y sobrenatural ya no se representará en ella el profundo misterio del amor de Dios. Ahí donde están las fuentes sagradas de la vida es donde se ha echado el veneno para que todos lo demás quede emponzoñado. Y por cierto que se va consiguiendo.

El individuo debe adquirir en la familia su plenitud, su personalidad completa. Cada uno desempeña un papel particular en ella. Los hijos deben reconocerse a sí mismos como imagen de un amor cristiano. La esposa sacrificando egoísmos en aras de una realización de entrega a la familia. El esposo no sintiéndose dueño y señor de algo con dominio pleno.

Hemos corrido el riesgo de lanzarnos hacia la materia a expensas del espíritu y hemos perdido. Se nos dan nuevas oportunidades de rehacer lo hecho.

Queriendo divertirnos en el sentido más agradable y atractivo de la palabra nos lanzamos a una "diversión" que no se distingue precisamente por su satisfacción. Es lo que enerva, hace olvidar, facilita el egoísmo, o por mejor decir el olvido de nosotros mismos y de nuestros deberes.

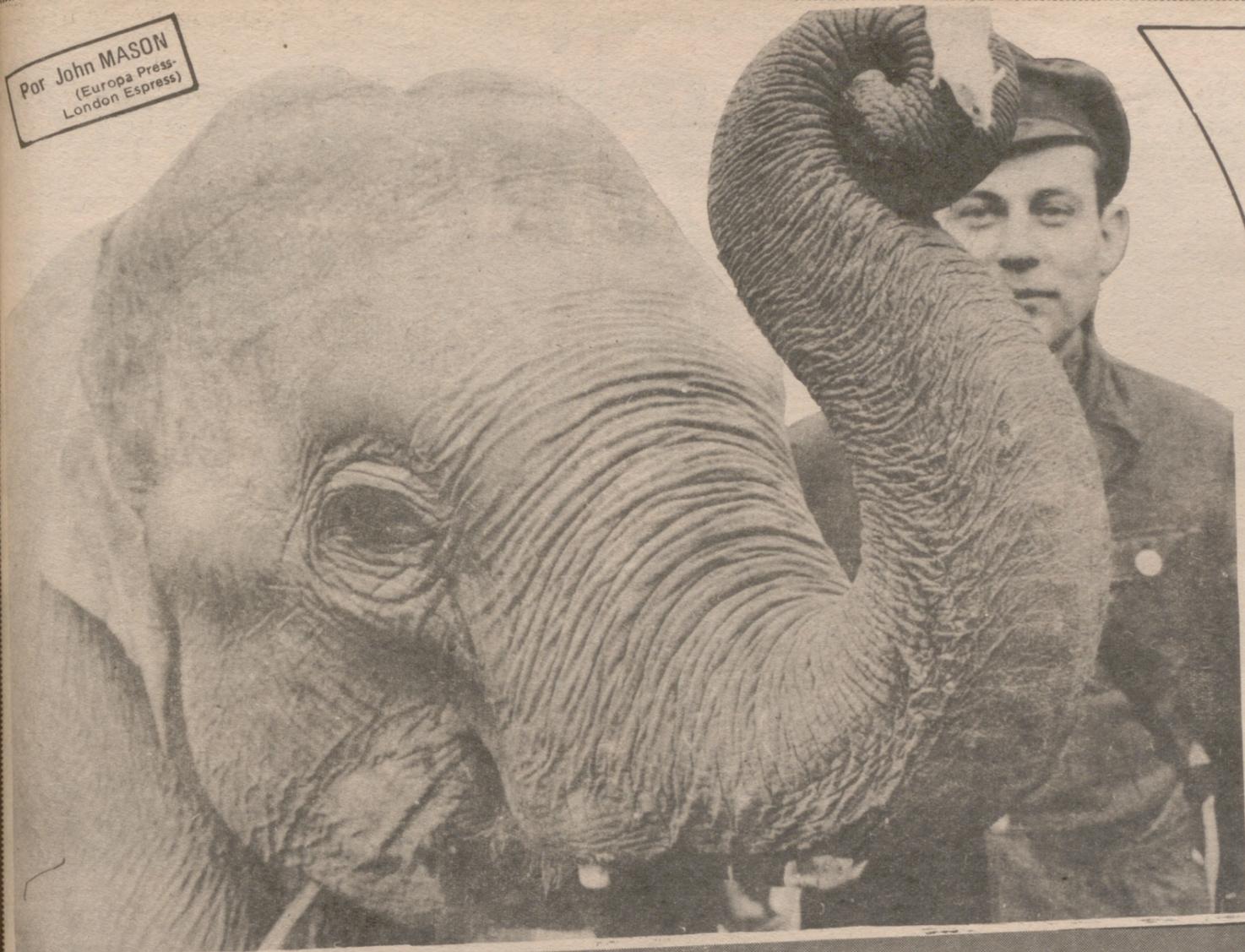
Un aturdimiento y un suicidio moral. Hombres volved a vuestro corazón, gritaba el profeta. Pero los hombres han preferido seguir haciendo oídos sordos a todas las reconvenções.

Lo que os proponéis es hermoso pero no lo más conveniente. La expresión bíblica de que "El Verbo ha acampado entre nosotros" tiene un trasunto de esperanza juvenil en un futuro. Es para ser generosos, decididos y de buena voluntad.

A Dios le gusta acampar junto a cada corazón que amablemente le recibe, que no rechaza sus sugerencias.

D. GOMEZ, O.P.

Por John MASON
(Europa Press-
London Express)



**CHIMPANCE,
DELFIN,
ELEFANTE,
NUTRIA,
PICA-
MADEROS,
CUERVO,
COYOTE,
CARCAYU
Y
MAPACHE
ENTRE LOS
PRIMEROS**

Las RATAS

En la LISTA de los DIEZ ANIMALES MAS INTELIGENTES

TABBY puede asombrar a toda la familia con su buen sentido felino. Y 'Fido' puede ser un perro inteligente cuando trae sus zapatillas.

Pero, ¿cómo podría su animal favorito ser comparado con la "élite" de los animales del mundo, con los diez más inteligentes? Usted probablemente piense que el suyo es uno de ellos. El hecho evidente es que el perro y el gato no tienen siquiera un buen olfato.

Compárelos usted con el ciervo. Es bien sabido que, cuando le persiguen los sabuesos, los aleja uniéndolos sus fuerzas a las de otros animales (para echar a los perros del lugar). Y el ciervo no figura siquiera en la lista de los diez animales más inteligentes...

¿Qué es un animal inteligente? Los etnólogos (científicos que estudian a los animales en libertad) no gustan de utilizar una palabra. Unos dicen que es "instinto" o "habilidad" para adaptarse a las situaciones, y todos están de acuerdo en decir que es un animal astuto y muy listo. En una palabra: inteligente.

EL CHIMPANCE, NUMERO "UNO"

Y estas son las criaturas que más se acercan a los requisitos presentados:

—Un gran número de chimpancés han vivido y crecido en hogares particulares y se ha observado que comprenden las cosas mucho antes que los niños,

hasta que éstos aprenden a hablar. Algunos experimentos han demostrado que pueden actuar con mucho más sentido que los humanos. Dejándoles un palo y poniendo un plátano fuera de su alcance, los chimpancés han colocado el palo de forma que pudieran subir por él, y desde allí alcanzar el fruto. Algunas personas lo golpearían para hacerlo caer, y en esta forma lo machacarían antes de poder cogerlo.

El mandril está también cerca del "Club" "de los diez". Algunos pueblos africanos creen que puede hasta hablar. Un bosquimano jura que "habló" con un mandril al libertar a un niño secuestrado.

Pero es difícil medir la inteligencia de los mandriles bajo condiciones científicas. Es demasiado inacomodaticio y poco dado a cooperar.

DELFINES Y ELEFANTES

El delfín es el más serio oponente del chimpancé para el puesto de animal más "cerebral". Su cerebro pesa en la actualidad más que el de un ser humano.

El etnólogo John C. Lill y ha sustentado la teoría de que el delfín puede ser en efecto tan potencialmente inteligente como un ser humano. El trata ahora de aprender su lenguaje para enseñarles a comunicarse con nosotros.

La mitología ya había alimentado las fantásticas facultades y sensibilidad del delfín. Los antiguos romanos contaban la historia de un delfín que sirvió de

**NI EL GATO
NI EL
PERRO
ESTAN
EN ELLA**

cabalgadura a un muchacho, y se mató después de que el muchacho muriera.

Por otra parte, hay diferencia de opiniones acerca de la agudeza del elefante. Su cerebro pesa cuatro veces más que el nuestro, pero también su cuerpo es 46 veces mayor. Lo cual no le coloca precisamente a la cabeza de los cerebros privilegiados por razón de su peso (una aproximación al problema de medida de la inteligencia de los animales).

Pero la gente que ha trabajado con elefantes jura que tienen un cerebro privilegiado. Los elefantes han sido siempre conocidos por hacer las cosas mal, para seguidamente hacerlas bien al llamarles la atención. Y hay que reconocer que lo hacen muy amablemente.

NUTRIAS Y PICAMADEROS

El uso de la maña contra la fuerza bruta ha sido siempre un signo de habilidad mental. Esto es una de las cosas que hace la nutria.

Mientras flota sobre su espalda, puede colocar una roca plana sobre su vientre, y allí rompe las conchas pescadas para abrirlas. La nutria puede también hacer un tobogán en la nieve, y jugar en él durante horas. E incluso se permite el lujo de hacer juegos muy parecidos a los nuestros por su complejidad.

La nutria de mar fue incluso mucho más habilidosa para abandonar completamente la tierra cuando los cazadores amenazaban con extinguirla.

Por su parte, los picamaderos de las islas Galápagos se encuentran en la lista de los diez mejores, en virtud de su maña. Utilizan una espina de cactus para sacar a los insectos de los agujeros y hendiduras, lo cual es bien elocuente.

CUERVOS Y COYOTES

La habilidad del cuervo para salirse de la línea de tiro del cazador es de sobra conocida. Los científicos están empezando a interesarse profundamente en esta habilidad.

En la misma manera que los loros pueden aprender palabras humanas, y se piensa que hay algo más que el puro instinto genético en ello, se ha llegado a creer que pueden aprender por la propia experiencia.

El coyote se encuentra en la lista en virtud de un arma primordial en él: su instinto de supervivencia. Los cazadores respetan su astucia.

Los coyotes pueden trabajar en equipo para cansar

a los sabuesos que tratan de darles caza. Y se les conoce por sus famosas y dramáticas escapadas "en el último segundo", saltando a coches o trenes en marcha.

ENTRA EN LA LISTA

A la vista de su eterna lucha contra el hombre y su habilidad para librarse de la extinción se ha incluido a las ratas en la lista de los diez.

Sus hábitos de alimentación rápida es una de las cosas que han contribuido a su supervivencia. Su astucia es otra. Las ratas han jugado muy a menudo a dar "patadas" a las trampas... hasta que el cebo ha saltado y entonces se han comido el cebo con toda tranquilidad.

Experimentos con ratas enjauladas han demostrado su habilidad para poner una rebanada de pan horizontal en posición vertical, y así poder introducirlo entre los barrotes de la jaula.

El Carcajú, como el coyote y la rata, es conocido por su gran astucia, pero se encuentra mucho más alto en la escala.

Los tramperos comparan a este carnívoro de 30 libras de peso con el hombre, y dicen de él que tiene casi el mismo instinto para los aparatos mecánicos. Hay apenas un par de trampas que el carcajú no puede saltar. El Mapache se encuentra en la lista de los mejores en virtud de su similar habilidad en las "tareas" mecánicas. Y se le conoce también por ser más amistoso que el carcajú.

Mucho más amistosos son, desde luego, "Tabby" y "Fido". Pero, por otra parte, son más tontos que un chimpancé, y con un nivel de inteligencia menor que el de una rata.

"LA JOTA"

Por Pedro Pablo PADILLA



En este primer tramo, a la derecha, de la calle de San Lorenzo, entonces estrecha y lobrega, se hallaba "La Jota", un cabaret que tuvo fuerza y tronío en los "verdes años 20" de Zaragoza.

(Foto García Luna)

EL más caracterizante de Zaragoza, en cuanto a cabarets bastos se refiere, llevó nombre y fama de "La Jota". Los vecinos se hacían cruces de que las autoridades permitieran la instalación y apertura de un antro semejante de perdición. Claro que las cruces se las hacían con la mano izquierda. ¿Cómo consentían los varones rectos y sesudos que en pleno pulmón de la ciudad se abriese un cabaret, punto y clave de cita y reunión de las gentes desalmadas, ahijados de Satanás, discípulos de la crápula y beatos de la lujuria? Aquello no conducía sino a la locura, a la condenación eterna, al desbarajuste de los raciocinios y de los apetidos. Clamaron en vano las voces de los titulados sensatos, de los moralistas rabicortos, y "La Jota" se abrió en la calle de un santo; la de San Lorenzo.

Conviene anticipar la confesión de que el susodicho cabaret no ha pasado al buche de la Historia como un cabaret estilo francés, finolis y frívolo. La frivolidad brillaba por su ausencia. Allí no había más que un enjambre de Moscas libidinosas conservadas en anís con ramas. Los hombres venían a ser los moscardones; algunos lucían alas muy verdes. Casi la mayoría llegaban de los pueblos por los que se corrió la voz dinamitera de que en "La Jota" te servían copas de ron a peseta unas señoritas estupendas mucho más jolinesas que la mujer del barbero. Unas señoritas que, al reír, te enseñaban el garganchón, te trataban de tú y te sacaban a bailar el tango de la comparsita. ¿Que cómo iban de ropa? Pues... Vete y las verás. ¿En cueros? Sin refajo. A los oídos del cura aterrizaron los rumores. La capital es la ciudad del diablo de San Agustín.

La nombradía de "La Jota" creció más que un niño tonto. De los remotos lugares acudían los hambrientos y los sedientos de un hambre

especial y de una sed particularísima que no lograba aplacar ni el agua de entonces. Un agua roya, millonaria de fauna fluvial. En cuanto al hambre, se saciaba en cualquier figón del barrio. Otra clase de apetitos cubriéndose en pisos amueblados de doce camas, todas de madera quejumbrosa. Los viernes te obsequiaban con una copita de moscatel.

Las señoritas que alternaban en el establecimiento que nos ocupa presumían la mar diciendo a todo bicho viviente que lo bueno de la fetén estaba en el barrio chino de Barcelona. Los no muy duchos en geografía imaginaban tal barrio invadido de chinos con coleta y piel de membrillo y bata de seda. Mas para seda la que gastaban las chicas de "La Jota". La bata servía de bata y de ropa interior. Los ojos de los palurdos se nublaban a la fuerza. ¿Y no tienes frío, chata? Estando a tu lado que eres una estufa... Pero también existen estufas apagadas "La Jota" era no un cabaret sino un cabaretón de los rudos, bestial y nada oxigenante. Se armaba en su recinto jaleazo del bueno que en vano trataban de reducir los serenos amigos, amiguísimos de la casa. No dejan pegar un ojo a la vecindad. En los tejados empollaban los gorriones hembras. Las ratas andaban al acecho y los gatos afilaban los bigotes. Luciferillos de alero.

El antro de las perdiciones costosas cerró sus puertas hace tiempo. Las cerró la circunstancia moderna y la bizca propaganda de que allí nacían las cucarachas que se emborrachaban de licor de menta. Infundios. "La Jota" cumplió su ciclo, al igual que la criolla. Alguien recordará lo de la criolla, una tanguista preciosa, alcohólica, que en cada dedo calzaba un par de sortijas falsas. Una noche de mala farra se cortó la yugular con una rodaja de vaso. Un vaso lleno de agua de seltz.

Calidoscopio en Z

Escribe y selecciona: G. G.



El novelista Miguel Delibes se autocritica



La narradora Ana María Matute expone sus ideas sobre la novela dentro del ciclo "El autor enjuicia su obra".

EL NADAL, A LA VUELTA DE LA ESQUINA

Ya estamos prácticamente en el pórtico del Nadal, el más importante premio literario de España, que se concede todos los años, desde mil novecientos cuarenta y cuatro, el día de Reyes Magos. Muchos autores —hoy famosos— se dieron a conocer en el mundillo literario con el Nadal. Otros, por el contrario, tenían ya un indudable prestigio. Vamos a citar por años, los nombres de los novelistas ganadores hasta la fecha: Carmen Laforet, José Félix Tapia, José María Gironella, Miguel Delibes, Sebastián Juan Arbó, José Suárez Carreño, Elená Quiroga, Luis Romero, Dolores Medio, Luisa Forrellad, Francisco José Alcántara, Rafael Sánchez Ferlosio, José Luis Martín Descalzo, Carmen María Gaité, José Vidal Cadellans, Ana María Matute, Ramiro Pinillo, Juan Antonio Payno, José María Mendiola, Manuel Mejía Vallejo, Alfonso Martínez Garrido, Eduardo Caballero Calderón, Vicente Soto, José María Sanjuan, Alvaro Cunqueiro y Francisco García Pavón. Este año se presentan ciento las y predominan las de autores sudamericanos. Sin embargo, según ha declarado recientemente José Vergés, editor de "Destino", hay más calidad entre las presentadas por autores españoles.

rtico del Nadal, el más
que se concede todos
ta y cuatro, el día de
famosos se dieron a
Nadal. Otros, por el
igio. Vamos a citar por
adores hasta la fecha:
José María Gironella,
José Suárez Carreño,
Medio, Luisa Forrellad,
Félix Ferlosio, José Luis
José Vidal Cadellans,
Antonio Payno, José
Lejo, Alfonso Martínez
Vicente Soto, José
Francisco García Pavón.
las y predominan las de
según ha declarado
de "Destino", hay más
autores españoles.

UNA MUJER-MITO LLAMADA



NURIA TORRAY

LA conversación, nuestra amistosa conversación con Nuria Torray, ha comenzado en la sala oscura del doblaje, ha continuado en los pasillos de los estudios y ha terminado en su casa, donde ella ha dejado de ser el personaje importante, la actriz, para convertirse en una mujer.

Nuria es catalana, de la capital del mediterráneo. Desde hace varios años el condicionamiento de su trabajo la ha hecho madrileña de adopción, pero le es imposible olvidar la baranda de las ramblas multicolores y el olor húmedo y salado de la Barcelona del puerto y las calles estrechas, laberínticas que fluyen a la Merced y a Nuestra Señora del Pino y al Tibidabo y a Montjuich.

MUJER SIN DEFINICIONES

Nuria, dejemos a un lado todo esto que nos recuerda tu tierra y hablemos de esa mujer que trabaja. Dinos cómo es esa mujer.

No me gusta definirme. Soy mujer simplemente y actriz. Que yo te diga que tengo talento, que soy bonita, o por el contrario, que no soy nada de eso, no tiene importancia. Como en todas las cosas, lo mejor es mantenerse en un plano ambiguo.

—¿Y cómo actirz?

—Estoy proyectándome. Hago lo que me dejan hacer y dentro de las limitaciones del país creo que mi trabajo tiene algo positivo.

—Por ejemplo, tu último trabajo en televisión, "Fuenteovejuna" ¿es algo positivo? ¿Estás contenta del resultado?

—La obra me entusiasma y el personaje de Laurencia me parece todo un tipo.

—¿Tiene vigencia la obra de Lope?

—Indiscutiblemente, el tema de la opresión de un pueblo es algo que está ocurriendo diariamente. Basta echar una ojeada al panorama mundial.

Hablando del trabajo, Nuria me dice que está cansada, apenas duerme y escasamente dispone de alguna hora que dedicar a su vida íntima. Hoy viste una maxifalda marrón y se adorna con una piel negra alrededor de su cuello. Pero se va a cambiar. A pesar de todo está contenta y hay optimismo que irradia a quienes la escuchan.

NO PIENSA EN EL MATRIMONIO

—¿Qué te parece si hablamos del amor y sus consecuencias?

Ríe abiertamente.

—Estoy muy bien surtida.

—¿Tú crees que el matrimonio es una consecuencia del amor?

—Puede suceder y no me extrañaría pero es algo raro.

—¿Eres partidaria del matrimonio?

- SE ADAPTA A LA VIDA DESPREOCUPÁNDOSE, SIN PREJUICIOS ABSURDOS NI COMPLEJOS
- "Puede suceder que el matrimonio sea consecuencia del amor, pero es raro"
- "¿PARTIDARIA DEL MATRIMONIO?, NO SOY CONTRA-TISTA DE SENTIMIENTOS. . "
- "La mujer española debe integrarse en la sociedad y superar sus complejos"
- LAS DOS GRANDES PASIONES DE ESTA CATALANA DE CARACTER SON SU HIJA Y EL ESCENARIO

—Ni soy ni lo dejo de ser, no me gusta generalizar. A título personal te digo que no soy contratista de sentimientos.

—Dejemos las cosas claras, ¿qué representa para tí el amor?

—Representa el noventa y nueve por ciento de la razón de mi vida.

¿Matrimonio con divorcio?

—Ni me va ni me viene. Al no beneficiarme y al ser consecuencia del matrimonio, en el que no pienso, me trae sin cuidado.

—Vamos a ver, Nuria, hablemos del hombre, ¿qué es y qué representa para tí?

—¿El hombre? ... ¿Los hombres? ... Todos son unos santos.

Ante esta respuesta no valen los comentarios. Ha salido del fondo mismo de su alma.

—¿Crees que se pierde alguna vez en el amor?

—Nada de eso. Siempre se gana, al menos, en experiencia.

—Hay una cosa que no quiero dejar de preguntarte: los niños como consecuencia directa del amor y del matrimonio.

—Me gustan los niños, me gusta tenerlos. Mi hija es la consecuencia más maravillosa de ese amor de que te he hablado.

Nos damos por satisfechos con sus respuestas claras.

LA NECESARIA EMANCIPACION

—¿No crees Nuria, que la mujer en España aún no ha alcanzado ese punto de desarrollo, de emancipación, de individuo integrante de una sociedad?

—En este problema la baza más importante está en el individuo-mujer. No valen las generalizaciones. Toda mujer ha de pensar en ella misma como unidad. La masa, la sociedad femenina no es la que manda, sino ella sola y como tal debe integrarse y superar el complejo que arrastra.

—¿Cine, teatro, o televisión?

—Siempre estoy dispuesta para aquello que me ofrezcan. Estoy haciendo actualmente teatro. Cine hace mucho tiempo que no hago y televisión ya sabes cuál es mi último trabajo.

—Si tuvieras que elegir a un director ¿con quién preferirías trabajar?

—No me puedo permitir el lujo de elegir. No hay más remedio que trabajar y, entonces, tienes que estar bajo la batuta de turno.

—¿Pero en el plano imaginativo?

—Bueno, entonces elegiría a Guerrero Zamora, por razones de puro sentimiento.

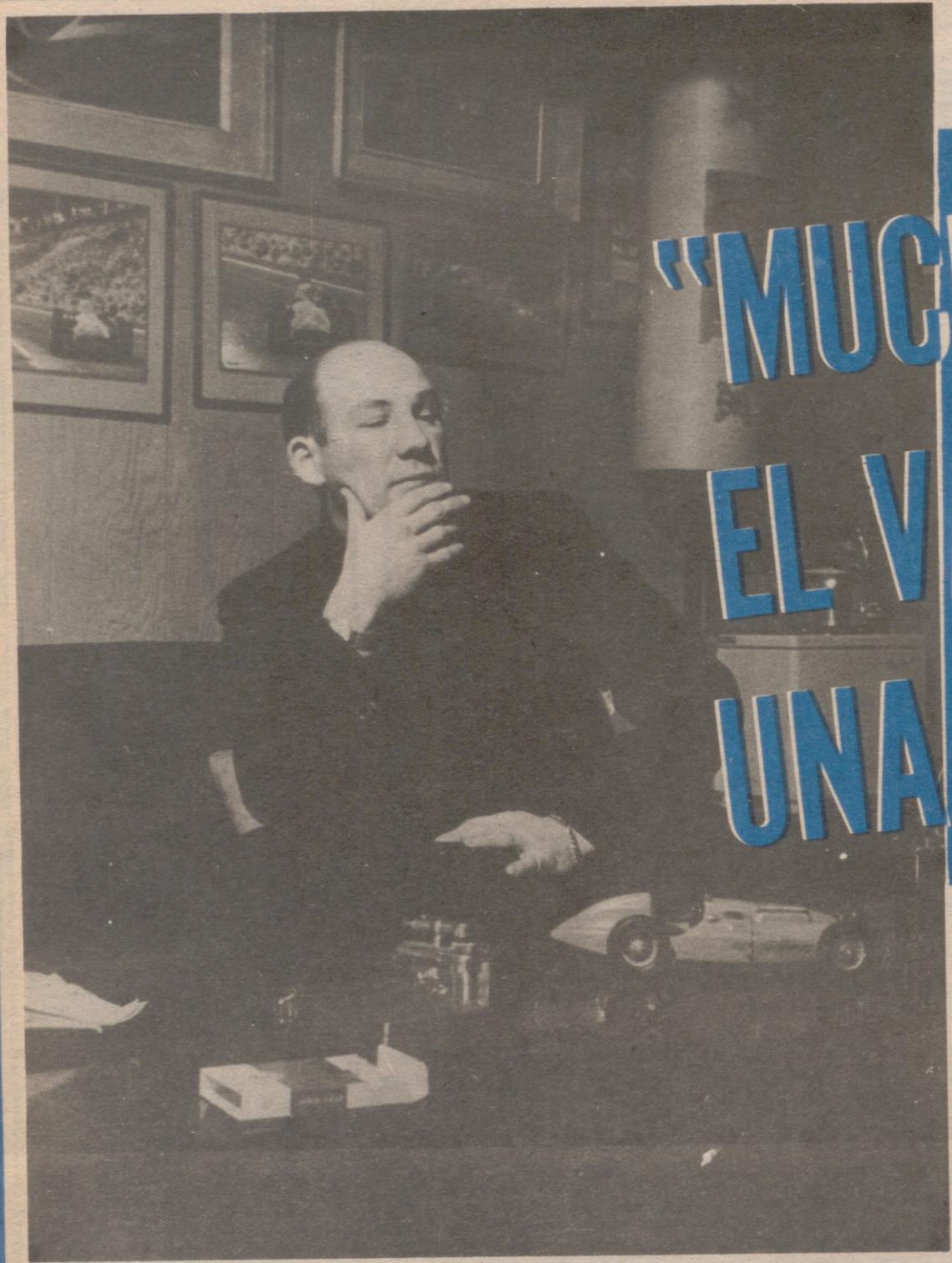
Bromeamos. No podemos continuar porque el trabajo, siempre el trabajo, condicionando el tiempo, no nos lo permite. Nuria hace mutis, con un cálido apretón de manos.

Anro MARTIN

(Hispania Press)

Lo dice STIRLING MOSS:

**"MUCHAS VECES,
EL VALOR ES
UNA TONTERIA"**



● **"DE LO UNICO QUE UN PILOTO NO PUEDE LIBRARSE ES DE LOS FALLOS MECANICOS. POR ELLOS MURIO JIM CLARK"**

CUANDO se retiró Stirling Moss en 1963 había participado en 466 carreras. En 194 de las 466 había quedado el primero. Me había

entrevistado con Stirling Moss en Londres, donde vive en una precisa casa en el mismo núcleo de la ciudad y se siente orgulloso de su jardín japonés.

Ahora le vuelvo a ver en Nueva York. Siempre he deseado hacerle una pregunta: "Has corrido más de 200.000 km. en el Gran Premio y otras carreras; las estadísticas dicen que uno de cada cuatro automovilistas mueren en accidente. Si es tan peligroso y difícil ¿qué se requiere para participar en una carrera de coches?"

—"Si, si es que conoces a aquel hombre, por ejemplo si le conocías bien. Naturalmente te interesas por él. Miras a jueces para comprobar si le ha pasado algo, con un poco de suerte ves sus dedos pulgares hacia arriba, y entonces te tranquilizas; pero en caso contrario queda una preocupación, porque piensas que te puede pasar lo mismo".

ESTIMULO

—"Bien, ante todo, no es tan peligroso y difícil", respondió sonriente. "Es cierto que se da un porcentaje de automovilistas que mueren como en cualquier otro deporte. Pero lo que más se necesita es estímulo por la competición. No creo que pueda sustituirse por otra cosa. Quiero decir que no se puede correr para ganar un salario. No puede compaginarse la práctica del deporte favorito, por un sueldo, con el estímulo competitivo que se experimenta frente a las grandes muchedumbres en cada nueva carrera. Es insustituible".

CONCENTRACION

—"¿Que dices de la concentración?", le pregunté. "¿Cómo puedes concentrarte cuando vas conduciendo y tiene lugar un accidente frente a tí?"

Traté de ahondar más en su respuesta y le dije: "Admito que no se dé ese miedo cuando vas corriendo. ¿Pero antes de correr?"

—"Para concentrarse hay que tener un pleno dominio de la mente; en otras palabras, si algo malo sucede, y siempre se da algún percance —en tu coche o en los de los demás— tienes que decir: "no ha pasado nada". Hay que pensar sólo en el futuro, no en el pasado. Hay que pensar en las cosas únicamente cuando suceden; por ejemplo, hay que preocuparse de si se sale una rueda (a mí se me han salido ocho veces) sólo cuando ello ocurre, y luego olvidarlo. Pero después de que esto ha sucedido, en la siguiente carrera, cuando paso junto a un árbol a más de 220 km. por hora no pienso en lo que sucedería entonces si se saliese una rueda, y es fácil pensar en ello. Por tanto, hay que controlar la mente como si eso no pudiese volver a suceder. Esto es casi una necesidad. Puede llamarse valentía —no sé que nombre se le dá—; pero lo cierto es que se puede conseguir".

—"Algo sí. Naturalmente, se siente cierta sensación de que es un deporte peligroso, pero desde el momento que se da la señal de salida el miedo desaparece. Porque para mí el valor que es la superación del miedo y la necesidad, están íntimamente relacionados, y creo que no estoy loco. Nunca me pongo nervioso en una carrera".

"Concluyo que hay que suprimir la propia imaginación. Me estoy acordando de la película "Gran Prix"; una de las ideas más importantes en ella era que si un hombre tiene una imaginación viva, probablemente no podrá participar en esas carreras". No tuve que esperar mucho tiempo la reacción de Mr. Moss.

"Creo que Jimmy Clark tenía sus razones para decir "no me preocupo de mí, sino de si el coche marcha, que es otra cosa", comenté yo.

—"Esa película", y se echo a reír, "bueno, estaba muy bien filmada, pero de lo demás no sé... Creo que hasta cierto punto es cierto lo que dice de la imaginación. Insisto en que se necesita gran dominio de uno mismo y de la propia mente".

Stirling Moss respondió con su característica tranquilidad. "Puedes estrellarte por culpa tuya, o a causa del aceite de la pista, o por fallos mecánicos. Casi todo ello puede superarse, especialmente los propios errores; pero lo que no se puede uno librar es de los fallos mecánicos. Y lo trágico es que, a mi parecer, esos fallos fueron la causa de la muerte de Jimmy".

—"¿Influye negativamente ver un accidente durante la carrera?" le seguí preguntando.

Kenneth MCDUGALL
Europa Pres-Singer Features.

5. FERIA TECNICA INTERNACIONAL DE LA MAQUINARIA AGRICOLA ZARAGOZA del 11 al 18 abril 1971
(ESPAÑA)

TRANSFORMACION DE TERRENO
LABOREO
SIEMBRA Y PLANTACION
PROTECCION DE CULTIVOS
RECOLECCION
TRACCION
EQUIPOS DE GRANJAS
INDUSTRIAS AUXILIARES
MAQ. Y MATERIAL PARA ENOLOGIA
MAQ. Y MATERIAL PARA VITICULTURA

FIMA 71
AUTENTICO ESCAPARATE PARA LA MECANIZACION DE LA AGRICULTURA

del 15 al 17 de abril
3ª CONFERENCIA INTERNACIONAL DE MECANIZACION AGRARIA
organizada por la
ASOCIACION NACIONAL DE INGENIEROS AGRONOMOS
tema: **MECANIZACION DE LA PREPARACION, INDUSTRIALIZACION Y DISTRIBUCION DE LA CARNE.**

oficinas: palacio ferial zaragoza (españa)

MOSS:

ES,

IA"

UN
DE
LOS
COS.
O

que conoces a aquel
o si le conocías bien.
teresas por él. Miras
probar si le ha
poco de suerte ves sus
arriba, y entonces te
caso contrario queda
porque piensas que te
no".

de la concentración?"
o puedes concentrarte
endo y tiene lugar un
¿í?"

arse hay que tener un
la mente; en otras
o sucede, y siempre se
en tu coche o en los
nes que decir: "no ha
que pensar sólo en el
asado. Hay que pensar
ente cuando suceden;
ue preocuparse de si se
mi se me han salido
uando ello ocurre, y
o después de que esto
la siguiente carrera,
a un árbol a más de
no pienso en lo que
si se saliese una rueda,
n ello. Por tanto, hay
mente como si eso no
ceder. Esto es casi una
arse valentía —no sé
dá—; pero lo cierto es
guir".

hay que suprimir la
. Me estoy acordando
ran Prix"; una de las
ntes en ella era que si
una imaginación viva,
podrá participar en
No tuve que esperar
cción de Mr. Moss.
y se echo a reír,
y bien filmada, pero de
Creo que hasta cierto
lo que dice de la
to en que se necesita
uno mismo y de la

Kenneth MCDUGALL
ba Pres-Singer Features.



FUE APASIONADO, VEHEMENTE, LE LLAMABAN "EL ESPAÑOL": ERA VAN BEETHOVEN

... Y EL AMOR LE FUE NEGADO

PARA adentrarnos en los caminos de la personalidad del gran músico, nada mejor que seleccionar algunos de los textos de sus cartas más famosas dirigidas tanto a aristócratas de rancio abolengo europeo como a escritores y poetas de la talla de Goethe. Empezaremos recordando una frase que, copiada a mano, tenía escrita en su mesa de trabajo. Decía así: "Yo soy eso que existe" y estaba traducida de una inscripción grabada en el templo de la diosa Nejit, en Saia. Por lo visto, la presencia de tal divinidad influyó de forma decisiva en muchos rasgos de su carácter fuerte y vehemente. Así, por ejemplo, hay un párrafo muy significativo en una carta que Beethoven envió a N.C. Von Domanovatz. Entre otras cosas, decía esto: "Desde la infancia recordaba de buen grado todo lo que hay de bueno en los hombres y lo tenía siempre presente. Luego llegó el tiempo en que mi intolerancia de la juventud dió paso a un poco de indulgencia al considerar las debilidades de nuestro siglo." Significativo es también la frase que escribe y dirige a su amigo y mecenas el archiduque Rodolfo (cuando las tropas francesas invadieron Viena, en 1809, y a causa de la inflación Beethoven perdió la renta de 4.000 florines que recibía del citado archiduque), redactada en estos términos: "En realidad nunca he sido y nunca podré ser un hombre de corte..."

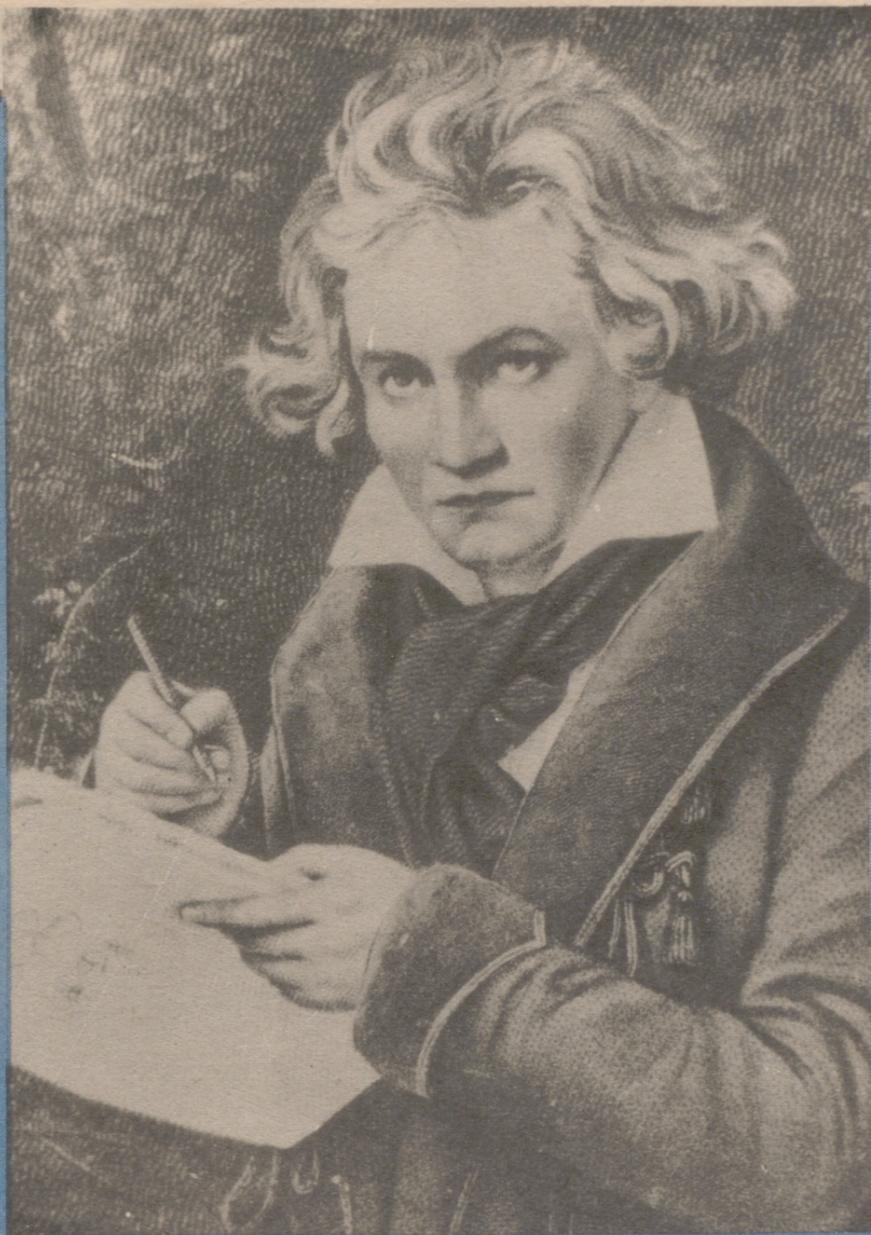
ALAS "AMADAS INMORTALES"

En el capítulo de epístolas dirigidas a sus amadas, Beethoven pone toda su pasión de artista y de hombre. Son cartas escritas con entusiasmo, con fuerza expresiva que se palpa aún más a través de la terminología que elige. He aquí un ejemplo en la carta a su adorada Leonor Von Bruning: "Jamás las olvidaré ni a ella ni a su querida madre; fueron tan buenas para mí que en mucho tiempo no podré llenar el vacío que dejaron. Sé lo que he perdido y lo que ello fué para mí, más para borrar el pasado deberé evocar escenas desagradables de oír para ella y de escribir para mí." Pero sería la condesa Teresa Brunswick una de las más firmes candidatas al título de la "Amada Inmortal", hasta el punto de que Beethoven le dedicó una de sus famosas sonatas (a una prima de Teresa Giulietta Guicciardi, le dedicó su "Claro de luna"). La carta a la condesa, decía lo siguiente: "Angel mío, ¿por qué ese afán cuando habla la necesidad? ¿Acaso nuestro amor puede subsistir si no es a través del sacrificio y la resignación?". Podíamos preguntarnos cuáles fueron las relaciones con Teresa. Las pesquisas al respecto nos indican que en la primavera de 1806 habían sido novios, según declaró la propia condesa. Lo cierto es que Beethoven se acerca a los cuarenta años y sus ilusiones respecto al matrimonio se ven frustradas una vez más. El motivo que impulsó a la ruptura de estos sus apasionados amores con la Brunswick no parecen estar claros. Mejor, por lo tanto, que los dejemos en diplomático suspense...

"UN MUCHACHO DEL CUAL HABLARA EL MUNDO"

Hubo en la vida de Beethoven otras varias amadas aspirantes al título de "inmortal", como veremos. Agrupamos ahora tres significativos textos del gran compositor en torno a sí y a su arte.

JUNTO A SU TESTAMENTO APARECIO UNA CARTA QUE COMENZABA ASI: "ANGEL MIO, LLORO CUANDO PIENSO QUE NO RECIBIRAS ESTA CARTA HASTA EL SABADO..." PERO NUNCA LLEGO A SU DESTINO



Escribe: Henry MARTIN

Si Mozart, en 1787 —en el primer viaje que Beethoven hizo a Viena—, exclamó al oírle tocar el piano: "Es un muchacho del cual hablará el mundo", la profecía se estaba cumpliendo a pasos agigantados. Era ya la propia Viena, en sus medios artísticos y palacios más refinados la que le comparaba con Mozart y Haydn, que hasta aquel momento eran la cumbre dorada de la música.

Y es en esta hora, precisamente, cuando le acechaba una terrible enfermedad que cambiará profundamente su carácter. Digámosle a través de una carta a su amigo F. Wegeler, que casó con su antigua enamorada Leonor Von Breuning. Escribía así: "Desde hace casi dos años evita toda compañía, porque me es imposible decir a la gente: ¡soy sordo! Si mi profesión fuese otra, sería más fácil, pero con la mía el caos es terrible. ¿Qué dirían mis enemigos que nos son pocos? Para darte una idea de mi extraordinaria sordera te dire que en el teatro debo acercarme lo más posible a los artistas".

Otras amadas de Beethoven fueron Teresa Malfatti y Bettina Brentano. Ambas italianas, ambas coquetas y ambas frívolas que sólo vieron en el músico un "divertimento" en vez de un hombre enamorado. A Teresa Malfatti le consultaba, con frecuencia, sobre temas profesionales. En una ocasión le escribió lo siguiente: "Pronto recibiré de mi otras composiciones, en las cuales no deberéis lamentaros demasiado de las dificultades. ¿Habeis leído el "Wilhelm Mesiter", de Goethe? y ¿Shakespeare traducido por Schlegel? ¡En el campo se dispone de tantas horas libres! ¿Acaso os gustaría que os mandara estas obras...?"

SU AMISTAD CON GOETHE

A través de Bettina Brentano conoció Beethoven a Goethe. Fue en los baños de Toeplitz, en Bohemia, donde el gran poeta alemán acude a la cita con el músico. Tras de esta amistad hubo, después, un distanciamiento motivado por un acusado cambio de pareceres. Goethe, pese a ser poeta, es menos romántico que Beethoven, pero le gusta respetar las convenciones, cosa que el compositor le trae sin cuidado. El choque, pues, se produce al poco de conocerse. No obstante, la admiración de Beethoven por Goethe queda bien patente en esta carta que escribió a Bettina Brentano: "Si escribís a Goethe acerca de mí, elegid las palabras que expresen mi más íntima veneración y admiración. Precisamente voy a escribirle a propósito de "Egmont", de cuya obra compuse la música exclusivamente por amor a sus poesías, que me hacen feliz".

Aún hay otra carta —encontrada en su armario, después de su muerte, junto al testamento de Heiligenstadt— en la que Beethoven tutea su corresponsal. Es una apasionada carta de amor que empieza así: "Angel mío, lloro cuando pienso que no recibirás esta carta hasta el sábado..." Ni la amada fue identificada ni la carta salió de su habitación. ¿Quién sería aquella otra "amada inmortal"? El secreto se lo llevó a la tumba el genial compositor.

He aquí la personalidad epistolar y literaria de Beethoven. Su carácter apasionado y vehemente —que le valieron el sobrenombre de El Español— queda reflejado en las cartas seleccionadas para este trabajo que ha pretendido rendir homenaje de admiración y afecto a uno de los músicos más grandes de la historia del mundo.

MUSICALES
expres

COORDINADA: NESTOR PITTI



"HAGAMOS UNA NAVIDAD"

"LOS BRAVOS"

A Amigo: No sólo queremos agradecerte tu valiosa colaboración y ayuda para conseguir una brillante situación de nuestro tema "People talking around", en las listas nacionales sino que también queremos someter a tu fiel criterio nuestro nuevo single con dos temas conmemorativos de la Navidad, en los que hemos querido mantener nuestro actual sonido discográfico pese a la especial naturaleza de los dos temas que componen el disco.

La cara "A", tema compuesto por Jesús CIUCK, se llama "Hagamos una Navidad", y es de sus más brillantes

NUEVO SINGLE DE LOS

composiciones. La cara "B", "Alegría de vivir", es el resultado de las ideas de todo el grupo para dar forma instrumental a un tema popular andaluz.

Agradeceríamos tu fiel comentario sobre este nuevo single en el que hemos procurado, como en nuestras últimas grabaciones, plasmar a los "auténticos BRAVOS".

"HAGAMOS UNA NAVIDAD"

En la cuna donde duerme el Niño DIOS le voy a cantar.
Y a sus pies le voy a pedir que nos de paz esta Navidad.
Navidad que cante a la vida, cante a la paz, cante al amor.

Sonriendo en sus pañales con su mirada nos lo va a dar
Todo el mundo ya se prepara a recibir el tiempo de amor.
De la mano todos unidos iremos a ver el regalo de Dios.

Cantaremos viejos y niños, pobres y ricos seremos mejor.
Son los días que todos soñamos juntos cantamos al bien y al amor.
ALELUYA

Cantaremos viejos y niños, pobres y ricos seremos mejor.
Son los días que todos soñamos juntos cantamos al bien y al amor.

Poesía, claveles y narcos, semillas y rosas y vidas en flor.
Yo no sé al pasar los días porque olvidamos que fué Navidad.

Corazones sedientos de amor ya nunca dejemos esta dicha pasar, y os pido a todos que hagamos de nuestra vida una Navidad.



UNA PAREJA QUE CANTA POEMAS

ELS DOS

CANTAN indistintamente en catalán, castellano, francés y las dos voces se conjugan maravillosamente con rotunda armonía.

En el 64 se conocieron, el 13 de junio de 1967 se celebró su enlace matrimonial, pero mucho antes casi en los inicios de su amistad empezaron a cantar juntos. Era una misma afición que respira ilusión y dinamismo, que canta y ofrece amor a la vida, a la

naturaleza y a todo lo que les rodea.

En sus vidas surge muy pronto la guitarra. Ella, andaluza de buena casta, empezó en el colegio a rasguear cuerdas y entonar canciones; formaba parte de una rondalla que fué el orgullo de aquel centro. El, artesano joyero de oficio ya había compuesto alguna canción a los 15 años y la guitarra era y es su imprescindible amiga.

Conchita Alcaide nos explica que nació en un pueblecito de Huelva, llamada, Aracena, cursa sus estudios de delineante y se traslada a trabajar a Barcelona con un arquitecto.

Eugenio Jofré es barcelonés, a parte de su oficio, ha estudiado bachillerato y cursos de contabilidad.

La entrada profesionalizada en el mundo de la canción fué debido a un grupo de amigos que los empujaron alentándolos para que lo tomarán "en serio".

—¿Qué buscáis con vuestras canciones?

—Que la gente conozca los grandes poemas que existen y que quizás estamos olvidando. La música es un vehículo ideal para ello.

—¿No se desvirtúa el poema musicado?

—No lo creemos. No hemos quitado ni puesto en ellos ninguna palabra. Los respetamos íntegramente. Y con la música se le da una fuerza que con el recitado en muchas ocasiones no tiene.

—¿Cantáis ó recitáis?

—Recitamos poemas cantando ELS DOS miran éste nuevo camino que se les abre ante su nueva etapa discográfica, con infinita esperanza. Tienen ya su trabajo y no lo abandonan, pero la inquietud es muy fuerte en ellos.

A veces, reconforta pensar que en una unión tan fuerte se puede lograr tanto. Eugenio y Conchita, ELS DOS, lo saben y lo están poniendo a prueba. Tienen ilusión, simpatía, juventud y todo ello unido a una gran calidad artística ¿Qué más se puede pedir?

FICHA PERSONAL

Nombre real: Concepción.
Lugar de nacimiento: Aracena
Fecha de nacimiento: 24-12-39.
Datos personales: Ojos castaños, cabello castaño y 1,65 m. de estatura.
Profesión anterior: delineante
Hobby: Cine, TV y trabajos manuales
Color predilecto: Azul
Comida favorita: Zarzuela
Bebida favorita: Vino tinto
Actor/actriz preferidos: Leo Marvin - Sofía Loren
Gustos Musicales: Clásico - Moderno
Cantante favorito: Frank Sinatra
Conjunto favorito: The Beatles
Compositor favorito: Albeniz, Granados y Juan Pardo
Le gusta: La amistad
Detesta: Las críticas
Ambición personal: Paz y felicidad en el hogar
Ambición profesional: llegar a ser conocidos.

Nombre real: Eugenio
Lugar de nacimiento: Barcelona
Fecha de nacimiento: 11-10-41
Datos personales: Ojos castaños, cabello rubio y 1,90 m. de estatura
Instrumentos: dos
Profesión anterior: artesano joyero
Composiciones propias: Sí, todas las de nuestro repertorio
Hobby: La música
Color predilecto: el negro
Bebida favorita: Champagne
Comida favorita: Zarzuela
Actor/actriz preferida: Capri - Sofía Loren
Gustos musicales: música moderna
Cantante favorito: Gilbert Beaud
Conjunto favorito: Franck Pourcel
Compositor favorito: Rossini
Le gusta: La tranquilidad
Detesta: La mala educación
Ambición personal: vivir 128 años
Ambición profesional: ser conocido mundialmente
Observaciones: mi signo del zodiaco es "Libra"
ELS DOS, se presentan en nuestra discografía, con dos canciones catalanas de gran interés, "Retorn" y "Com sera".

NUEVOS DISCOS

De los discos que ahora salen en el mercado español, señalamos:

"Como el viento", en inglés, "Like an eagle" (Como un águila). Compuesta por Fernando Arbex, y futuro éxito internacional de Miguel Ríos tras su boom del "Himno a la Alegría" (A song of Joy).

"Good things and bad things" con Eddie Lee Mattison, un negro lleno de ritmo y fuerza. Buen tema para bailar.

"Tu ya no estas" y "No puedo estar sin tí". Al fin, el esperado nuevo disco de Modulos, tras la larguísima pausa después de su gran éxito "Todo tiene su fin".

"Buenas noches", tema clásico de Brahms, adaptado especialmente por Juan Pardo para Camilo VI que tiene aquí su mejor oportunidad de hacer popular.

"Cantemos". Almas Humildes intentan su estilo de canción más fácil de llegar al gran público.

"Su cara, su sonrisa". Al Bano canta en español sobre la famosa "Tristeza de amor" de Chopin.

"Memo from Turner". Mick Jagger, sólo, sin los Rolling Stones aunque sigue unido al grupo, claro. Perteneció a la película "Performance" y tiene todo ese extraño y poderoso sexy de Mick.

"Tears of a clown". Fué gran éxito en Inglaterra y ahora es número 1 en USA con Smokey Robinson and Miracles, pioneros del Sotido Detroit.

Piero Focaccia y "Permita, señora", un tango moderno en la línea de "Agata" y que Nino Ferrer se negó a grabar incomprensiblemente.

"Baby, necesito tu amor", de nuevo el jazz pop de O.C. Smith, gran cantante americano, hasta ahora sin suerte en España.

Los populares

ESPAÑA

- 1.- "Quiero abrazarte tanto", Víctor Manuel
- 2.- "N'a veiriña do mar", María Ostiz
- 3.- "Te quiero, te quiero", Nino Bravo
- 4.- "Are you Ready?", Pacific Gas & Electric
- 5.- "A los que hirio el amor", Pedro Rey - Blas
- 6.- "Candida", Dawn
- 7.- "Yelow River", Christie
- 8.- "El condor pasa", Simon & Garfunkel
- 9.- "En el verano", Mungo Jerry
- 10.- "Hombre de Neanderthal", Hotlegs.

EE. UU.

"I think I love you" de Family Partridge, cede el número 1 a "Tears of a clown" de Smokey Robinson and Miracles. Siguen: "Mujer gitana" de Brian Hyland, "Un timbre menos para responder" de Fifth Dimension, "Estaré allí", de Jackson Five, "My sweet Lord" de George Harrison, "Black magic woman" de Santana, "No importa qué" de Badfinger, "Sabe alguien qué hora es" de Chicago, "Conserva la tierra" de Guess Who. Suben fuerte: "Stoned love" de Supremes, "Knock three times" Dawn, "He ain't heavy...", de Neil Diamond, "One mand band" de Three Dog Night. El álbumes dominan "Abraxas" de Santana, "Led Zeppelin III", "Cerca de tí" de Carpenters, La entrada más fuerte es "The worst Jefferson Airplane".

GRAN BRETAÑA

"I hear you knocking" de Dave Edmunds, se mantiene número 1. Siguen "Voodoo Chile" de Jimi Hendrix, "Cracklin Rosie" de Diamond, "Indian reservation" de Don Fardon, "Dangling on a string" de Charimen of the Road, "Whem I'm dead and gone" de Guinness Flint, "Conduce un cisne blanco", de T. Rex, "Julie do love me" de White Plains, "Te perdí" de Elvis, "Woodstock", "maravilloso" de Jimmy Ruffin.

OTROS PAISES

"Quiero abrazarte tanto", número 3 en Argentina
"Himno a la Alegría" número 1 en Alemania, 5 en Suiza, 4 en Brasil
"María Isabel", 3 en Brasil
"poetas andaluces", número 21 en Italia
Número 1 total en Suecia "Led Zeppelin III" por encima de los singles.
"Black ninght" de Deep Purple, número 1 en Polonia.



Por JOSECHU



MANOLO y RAMON:
ADIOS VERANO, ADIOS AMOR,
AMOR; UN DIA PREGUNTE.
S.N. 20.456

Manolo y Ramón —antes Dúo Dinámico— pretenden continuar en la dulce cima de la popularidad, poniendo su reloj a la hora del mundo en lo que se refiere a ideas, concepciones musicales e interpretaciones. Y en verdad, hasta cierto punto lo han conseguido, a juzgar por los dos primeros discos de esta su nueva etapa. Un tema con el que ya consiguieron buen éxito hace un par de años, con nuevos arreglos y algunos cambios francamente bien, consiguiendo una pieza agradable y bella que les puede devolver esa popularidad que con tanto ahínco persiguen. "Un día pregunté", de corte rítmico, está a un nivel de calidad un poco inferior, pero se salva gracias a una estupenda y actualísima instrumentación y a una ajustada interpretación. Yo deseo el mayor de los triunfos a Manolo y Ramón con este nuevo disco, porque siempre me han gustado los artistas que trabajan y se esfuerzan con toda su ilusión en permanecer en primera línea. Y ellos son así.

DULCES AÑOS

PENSANDO EN TÍ EL LOBO FERÓZ



DULCES AÑOS:
PENSANDO EN TÍ; EL LOBO FERÓZ. GUITARRA
S.N. 20.457. DISTRIBUYE
MOVIEPLAY.

Nuevo disco de Dulces Años que me merece una opinión semejante a la de su primera grabación. Los temas que interpretan son de un valor bastante bajo, por mucho que vengan firmados por miembros de los Pekenikes. La interpretación no desentona, manteniéndose en un tono de mediocridad que no dice nada en favor del joven grupo. Siempre he pensado que lo primero que necesita un conjunto son ideas nuevas que se traduzcan en un estilo personal. Dulces Años y sus promotores, desde luego, no las tienen.



RAY CHARLES CANTA EN GINEBRA

El gran cantante negro norteamericano Ray Charles, conocido también por "el genio", ha ofrecido dos conciertos en el Victoria Hall de Ginebra (Suiza). En esta fotografía le vemos durante su actuación.

(FotoFiel)

Acaba de salir al mercado

● ESTE INTERESANTE "L. P."

Un interesante LP, acaba de salir al mercado. Figuran en él, con sus mejores creaciones nada menos que:

- Billie Davis.— "Venid conmigo"
- The Marmalade.— "Reflections of my life"
- Alan Price.— "Sunshine & Rain"
- The Casuals.— "My name is love"
- Eric Chardén.— "La Chine"
- Frijid Pink.— "The hoise of the rising sun"
- Dana.— "All kinds of everything"
- The New Inspirations.— "My World's beginning"
- Peter Gorden.— "Everybody knows"
- White Plains.— "My baby loves lovin"
- Brotherhood of man.— "United"
- Arrival.— "Friends"

EL CLUB-BOITE PAPAGAYO

DISCOTHEQUE
Celebre su Fin de Año
en El Papagayo

GRAN COTILLON * CHAMPAN CODORNIU * UVAS DE LA SUERTE * EXTRAORDINARIO SORTEO DE REGALOS

ACTUACION DEL SENSACIONAL CONJUNTO INTERNACIONAL

LOS CONTINUADOS

BIEN CONOCIDOS POR TELEVISION ESPAOLA
UNA NOCHE INOLVIDABLE EN EL MEJOR AMBIENTE DE ZARAGOZA
RECOJAN LAS TARJETAS PERSONALMENTE

¡AH! RECUERDE... EL PAPANAYO ES PARA TODO EL MUNDO CON CORAZON JOVEN

AD"

ando en sus pañales con su nos lo va a dar el mundo ya se prepara ir el tiempo de amor. mano todos unidos iremos el regalo de Dios.

remos viejos y niños, pobreseremos mejor. días que todos soñamos cantamos al bien y al amor UYA

remos viejos y niños, pobreseremos mejor. días que todos soñamos cantamos al bien y al amor

, claveles y narcos, semillas y vidas en flor. sé al pasar los días porque mos que fué Navidad.

ones sedientos de amor nca dejemos esta dicha y os pido a todos que os de nuestra vida una ad.

IAL

taño y 1,65 m. de estatura

Loren

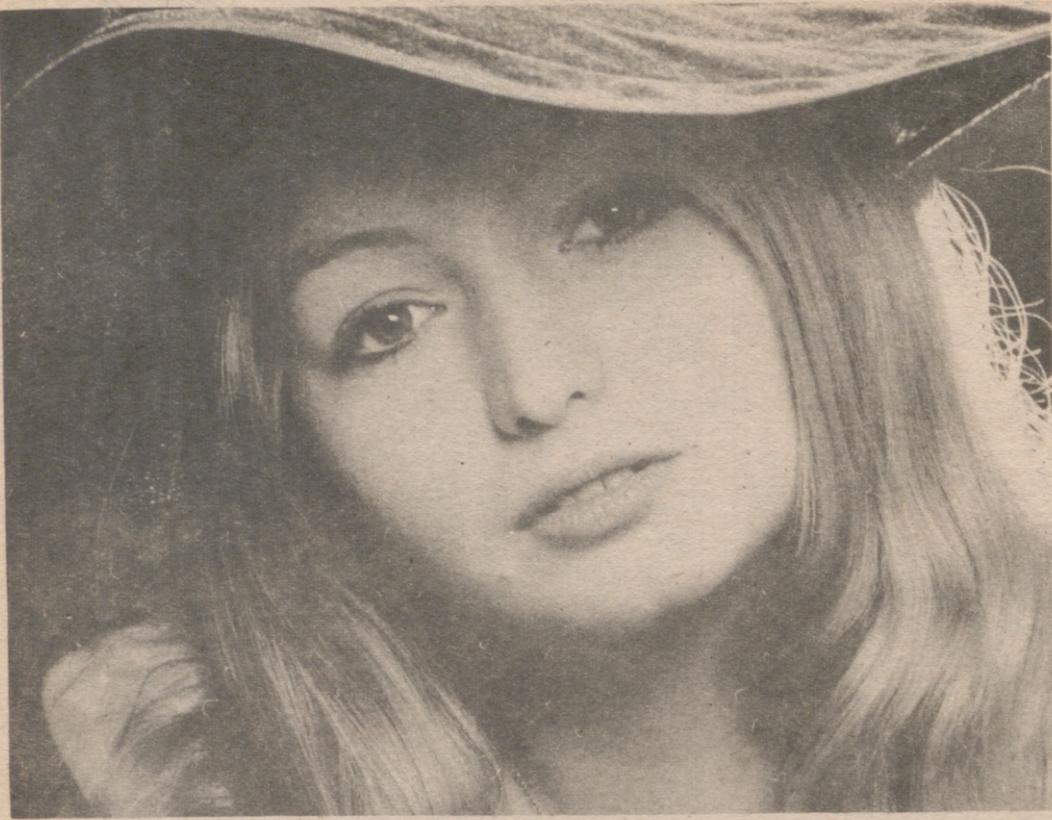
Juan Pardo

gar

io y 1,90 m. de estatura

stro repertorio

lmente ra" grafía, con dos canciones a sera".



¿MARY HOPKIN

DEJA APPLE?

El propio Paul McCartney dijo, cuando se separó de los Beatles, que la marcha de Apple, llena de irregularidades, era una de las causas de sus problemas con los Beatles y su compañía.

Apple dejó pasar a James Taylor, ahora de moda rotunda sobre todo en USA.

Y Apple puede perder ahora a Mary Hopkin, su gran estrella, aparte de los Beatles.

A mediados de 1971 termina su contrato de 3 años, que se inició en 1968, con aquel triunfal lanzamiento doble ("Hey Jude" con los Beatles y "Que tiempo tan feliz" con Mary Hopkin)

Mary dejó de ser producida por Paul y ahora es Mickie Most su productor. Todo va bien entre ellos. Y Mickie acaba de lanzar su propia marca RAK, en la que figuran Herman's Hermits y Julie Felix. Parece que Micky quiere contratar a Mary para su sello para que todo quede mas en familia.

Es evidente que Mary dejará a Apple al terminar su contrato. Paul la introdujo en Paul y si el propio Paul ha dejado de tener interés en Apple, Mary considera lógico que ella haga lo mismo. Por supuesto, habrá más marcas que irán tras la firma de Mary pero es lógico pensar que será Mickie Most quien gane la batalla.

A no ser que Paul vuelva a intervenir con su varita mágica...

NUEVO ALBUM DE "CREEDENCE"

* SE
TITULA:
"PENDULUM"

El número álbum de Creedence Clearwater Revival, titulado "Pendulum" tiene pedidos anticipados en USA suficientes para darle un disco de oro instantáneo. Y promete superar aún las ventajas de "Cosmo's Factory", su reciente y más vendido LP

"Pendulum" consiste enteramente de canciones compuestas por John Fogerty, líder y cantante del grupo. Hay variedad, incluso incursiones en aires afro-sudamericanos, con cierta influencia de Santana. También un tema enteramente instrumental "Rude awakening no. 2".

En algunos momentos, Fogerty plantea el problema de los indios, y se pone abiertamente a su favor.

Además del instrumental citado, las canciones del álbum son: Molina, Camaleón, It's just a thought, Wish I could Hide away, Pagan Baby, Sailor's lament, Born to move. Have you ever seen the rain y Hey tonight.

LOS BEATLES

QUIEREN VOLVER A ACTUAR JUNTOS

Paul, el mas beatle de los Beatles, ha vuelto a hacer todo lo posible por la unión del grupo.

Y en Nueva York, mientras trabajaba en su segundo álbum en solitario ha podido charlar con John y George en torno a los Beatles, sus actividades, sus problemas, su separación y, por encima de todo, la probabilidad de una unión futura.

Esta unión puede cristalizarse perfectamente en su vuelta a actuar junto, en un escenario, como en los primeros y gloriosos tiempos.

Paul ha manifestado un interés especial en la vida. Y ha logrado convencer prácticamente a John y George. De hecho Paul, ha querido que los Beatles actuasen de nuevo, tras la pausa establecida en el verano de 1966 año de su último tour por USA y de su última actuación juntos.

Como curiosa paradoja es Paul el único beatle que no ha actuado desde entonces. John lo ha hecho con la Plastic Ono Band, en Toronto (Canadá), y en el Lyceum de

Londres. Ringo les acompañó en Canadá y George ha actuado en Londres con la Plastic y, sobre todo con Eric Clapton y Delanie and Bonnie.

Paul, siempre en plan amistoso (su ruptura fue una decisión heroica y necesaria entonces) parece que ha logrado convencer a sus compañeros. No quizá para una unión estable. Tal como van las cosas es casi imposible. Quizá no para futuras grabaciones juntas, aunque esto sí es más probable. Y lo seguro es una actuación de los cuatro Beatles. Aún no se sabe dónde ni en qué circunstancias. Seguro que tendrá un carácter especial, una jam session con público, con bromas y con todo aquel entusiasmo juvenil y explosivo de las primeras peripecias en el Carven de Liverpool o el Star Club de Hamburgo.

Paul, una vez más, va a ser el cristizador de la unión Beatle. Algo se ha adelantado en concreto: las diferencias parecen haber desaparecido y se puede hablar de una nueva experiencia muy cerca del pasado.

LUQUI
comenta

DAVE EDMUNDS, FULMINANTE NUMERO UNO INGLES

En apenas tres semanas tiempo record para llegar al número 1 en cualquier lista, incluida la británica.

Apenas Beatles, apenas Stones en sus grandes momentos, apenas algún éxito instantáneo, pero no repetible como "In the aummertime".

Y en ese tiempo, Dave Edmunds logró el número 1 inglés, a pesar de la fortísima competencia de cara a Navidad con numerosos artistas famosos lanzando nuevo disco.

AQUELLA "DANZA
DEL SABLE"

"I hear you knocking" es el primer disco de la marca NAM y el primer disco también en solitario de Dave Edmunds.

Pero ya hace 3 años formó parte de un trío triunfante, Love Sculpture. Con "Sabre dance", "Danza del sable" llegaron al top 3 británico. Era una versión instrumental trepidante y pop al tema de igual título de Kachaturiam del ballet "Gayaneh".

Luego, el trío se hizo

cuarteto. Viajarán a USA. Actuaron. También en Europa. Pero algo no funcionaba bien. Nadie estaba contento porque nadie quería hacer ese tipo de música.

RENOVACION

Decidieron separarse y hacer la carrera musical en solitario.

Dave Edmunds se retiró con su esposa Verónica a su Gales natal. Hacia viajes continuados a Londres. Hablaba con todos para tratar de aprender de todos. En especial de Andy Fairweather, ex-líder de Amen Corner y actual jefe de Fair whaether ("Natural sinner")

Dave grabó "I hear you knocking" en unos estudios caseros. Y lo ofreció a varias marcas. Al fin lo aceptó NAM para su lanzamiento inicial. Disco de plata instantáneo.

Pero Dave está tranquilo. No quiere actuar aún. Quiere encontrar un grupo para acompañarle. Y quiere sobre todo pensar para que el éxito no se le suba a la cabeza. Todo un ejemplo, en verdad.



eto. Viajarán a USA
on. También en Europa
algo no funcionaba bien
estaba contento porque
quería hacer ese tipo de

VACION
idieron separarse y hacer la
musical en solitario.
e Edmunds se retiró con su
Verónica a su Gales natal
viajes continuados a
es. Hablaba con todos para
de aprender de todos. En
de Andy Fairweather
de Amén-Corner y actual
e Fair whaether ("Natural")
ve grabó "I hear you
ng" en unos estudios
s. Y lo ofreció a varias
s. Al fin lo aceptó NAM
a lanzamiento inicial. Disco
a instantáneo.
o Dave está tranquilo. No
e actuar aún. Quiero
ntrar un grupo para
añarle. Y quiere sobre todo
para que el éxito no se le
a la cabeza. Todo un
o, en verdad.



EL RABANO por las HOJAS

COMENTARIO LEIDO EN "ANTORCHA",
ESPACIO RADIOFONICO DE R. N. E.

En "Antorcha" el espacio radiofónico deportivo de Radio Nacional de España, en Zaragoza fue leído este comentario que por su buen criterio y su acentuado sentido zaragocista, nos complacemos en reproducir con nuestra felicitación para su autor.

REALMENTE he de iniciar este espacio reconociendo, con toda la modestia de que soy capaz, que en este mundo que rodea al fútbol profesional, a medida que van pasando las fechas, voy entendiendo menos cada vez.

Hace pocos días, dentro de la pasada semana, leímos unas declaraciones del Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, don Luis Ruiz Capillas, a uno de nuestros colegas de la prensa diaria, en la que con un espíritu de servicio encomiable, se ponía a disposición, bien de la Directiva del Real Zaragoza, C.D., o bien de los Socios, para, codo a codo, como se debe marchar siempre en deporte, tratar de buscar una solución al grave problema presentado al primer Club aragonés.

Y he aquí que se ha tomado, como vulgarmente se dice, el rábano por las hojas, y se han interpretado tales manifestaciones por otros queridos colegas como un afán de entrometerse en los problemas propios del Real Zaragoza, haciendo objeto con tal motivo de una crítica, diríamos nosotros, desconsiderada hacia la persona que representa el Deporte de Zaragoza, y es la máxima autoridad en tal sentido provincial.

Nosotros, ante la discordia y la polvareda sufrida en torno a tales manifestaciones, hemos leído nuevamente intentando buscar en ellas la causa que justificar el mismo espíritu de servicio que antes mencionábamos.

Efectivamente, la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, por mediación de su Delegado, se pone en ellas a disposición de la Directiva del Real Zaragoza, a la que nos consta ha ofrecido incluso por escrito su colaboración, sin que se haya intentado siquiera utilizar jamas, o bien a los Socios que a ella se dirijan, como máxima rectora del Deporte regional.

Se nos dirá, o así se ha pretendido mantener, que no debe entrometerse en las funciones del Club. Nosotros estamos convencidos de que en ningún momento ha podido salir de la mente de su Delegado tal intromisión, aún partiendo de la base de que estará completamente dentro de sus

atribuciones, ya que sin responsabilidad se le puede pedir en cuanto a deporte signifique, también es lógico que se le de como mínimo derecho a una información que no sabemos poseera, pero que a la vista del comportamiento con los Socios, creemos que no poseerá a ciencia cierta.

Y a parte de ello... Han pensado que hacen ustedes que hacen tan duras censuras. ¿Quién debería cargar sobre sus espaldas la responsabilidad de buscar una solución de continuidad en caso de que se formulara la dimisión en los cargos directivos del Real Zaragoza por la que ustedes mismos están suspirando?

Creo que la respuesta a esta pregunta sólo es una. Y en tal caso, el Delegado Provincial de Educación Física y Deportes estaría en su perfecto derecho, no solo de ofrecerse a colaborar en caso de que se solicite su ayuda, sino incluso de exigir un conocimiento de los asuntos del Real Zaragoza C.D. para el caso de que lo que se pretende llegara a ocurrir.

En el fondo negarle validez a lo anteriormente dicho, es tanto como negar la calidad de Club Deportivo al Real Zaragoza, y si ustedes están convencidos de ello, quizás deberían empezar por decir a sus lectores que el fútbol ha dejado de ser deporte para convertirse en un negocio y en un espectáculo, se ha escapado de las atribuciones de los cargos meramente deportivos.

Claro que para ello sólo hay un inconveniente, y es que los organismos oficiales, Delegación Nacional a su frente, siguen considerando el fútbol como si de un deporte se tratara.

Nosotros desde estos micrófonos de "Antorcha" programa deportivo de Radio Nacional de España en Zaragoza, queremos romper nuestra pequeña y desafortunada lanza, en favor de la postura dignísima, deportiva, y en nuestra modesta opinión muy acorde con las atribuciones de su cargo de don Luis Ruiz Capillas a quien invitamos serenamente, en defensa del deporte zaragocista, a seguir la línea trazada desde su toma de posesión.



GURUCETA
EN ACCION

Ha reaparecido el árbitro Guruceta, después de su ostracismo, en medio de ovaciones. Un tres a cero entre el Atlético de Bilbao y el Gijón, en que el juez del encuentro señaló el centro del campo con ese índice ordenador, como un Cristóbal Colón, que no se cuela. "A mí me da la razón hasta la F.I.F.A." dirá el buen árbitro. Que siga con su energía y firmeza. Que le dure, que le dure...

Kubala, Angel Nieto y Pedro Carrasco

Corbatas de Honor

EL "PLANTON" DE ANALIA GADE Y
LOS RETRATOS DE EMMA COHEN



Carrasco, Nieto y Kubala, lucen sus diplomas... y sus corbatas.

(Foto Europa Press)

MADRID. - El "Club de la Corbata" ha nombrado socios de honor a tres representantes de nuestro deporte: Ladislao Kubala, seleccionador nacional de fútbol; Angel Nieto, campeón mundial de motorismo y Pedro Carrasco, el ex-campeón europeo de boxeo.

"PLANTON DE ANALIA GADE"

El acto estaba previsto para las ocho y media de la noche. Sin embargo, a las nueve, los invitados seguían tomando canapés sin comprender los motivos del retraso. Al fin, se dió la explicación. La madrina del acto había de ser la actriz Analía Gadé, pero Analía no hizo acto de presencia (la actriz rueda estos días en las afueras de Madrid y tal vez no pudo llegar a tiempo). El caso es que se necesitaba una madrina "contra-reloj". Se telefonó urgentemente a la juvenil estrella Emma Cohen quien aceptó encantada...

Pero Emma tampoco había contado con los problemas del tráfico madrileño y se hacía esperar.

Nombres conocidos como los de Urtain, Alvaro de la Iglesia, Alfonso Sánchez... etc... comentaban humorísticamente el retraso. Al fin se halló la solución y fué la bailarina Lucero Tena, invitada también al acto, quien se brindó a ser la madrina. Cuando ya los tres populares lucían su corbata (ancha y con pequeños círculos) llegaba jadeante Emma Cohen, preguntando:

—¿A quien hay que encorbar?

Lo dijo con diez minutos de retraso. Emma Cohen se limitó a tomar una naranjada y a charlar con sus amigos.

SIGUE LA ANECDOTA

Emma tuvo que mirar al reloj, porque tenía una cita con la "Peña cinematográfica Arcade" donde había de otorgarse a José Luis López Vázquez la "Perla de Arcade", premio a su labor cinematográfica en los últimos meses. Pues bien; Emma llegó tarde a la cena e hizo la aparición en el momento justo en que José Luis posaba para los fotógrafos de prensa, entre Perla Cristal y Laura Valenzuela, ya con el trofeo en su poder. ¡Cosas del tráfico! porque la verdad es que a Emma Cohen no se la puede reprochar un retraso por culpa del maquillaje o la peluquería. Emma se peina sola y no se pinta nada.

Y volvamos al "Club de la corbata" y a Analía Gadé. Efectivamente, fueron exigencias del rodaje, lo que impidieron a Analía "ahorcar" cariñosamente a los tres señalados deportistas. La actriz hispano-argentina rueda exteriores y el rodaje se prolongó más de lo previsto. Analía se excusó y sus disculpas fueron aceptadas.

Kubala, Carrasco y Nieto brindaron después con agua de naranja, como corresponde a su condición de deportistas. Urtain sostenía en la mano un vaso de vino, que también se bebe para protegerse del frío exterior.

Y la reunión se prolongó también bastante más de lo previsto. El "Club de la corbata" cuenta, pues, con tres nuevos y señalados socios. El "Club" progresa aunque la corbata —como opina Alvaro de la Iglesia— no hay club que la salve...

A.S. (Europa Press)

No espere a mañana
para leer las noticias de hoy

Suscríbese a ARAGON/expres

Escribe Antonio MOLINOS

Aquí están los del domingo



A pesar de perder el pasado domingo, por tres a cero en Bilbao, parece ser que ese rato de los gijoneses, que también

saben desmelenarse la juventud que tiene en sus filas, dió apariencia de buen equipo. Un equipo que lleva once puntos en la tabla de clasificación, de los cuales uno es negativo.

Su reciente llegada a la Primera División, donde ha estado otras veces, con aire y vitola de gran club, de donde salieron figuras de relieve internacional, ha sido efectuada a base de gente joven que, si no tienen la experiencia de la División que acaban de conquistar, pronto la calidad de los mismos la logrará. Es el equipo que tendrá enfrente el próximo domingo el Real Zaragoza en el campo de El Molinón. Son propietarios del Campo de Los Juncos. Y llevan una seria administración en la actualidad.

ENTRENADOR

Luis Cid Pérez, que nació en Allariz (Orense) fue jugador de clase, que por no tener esa suerte que a veces es necesaria en el fútbol, no destacó más entre los jugadores españoles. Jugó en la Orensana, Ferrol, Oviedo, Burgos y Cartagena. Se hizo entrenador en la Escuela

Murciana y en el mismo año obtiene en título nacional en Madrid. Entrena dos temporadas en Cartagena, dos en el Tarrasa, una en el C.D. Gijón que ha visto en él un entrenador para su equipo con las condiciones ideales para el puesto. Y tras dos campañas llenas de éxitos, formando el equipo a base de jóvenes, prescindiendo de todos los veteranos, asciende al equipo a Primera División, donde lleva una bonita temporada a pesar de ese negativo. Los aficionados españoles miran con simpatía al equipo gijonés, que está en manos de un buen entrenador, con valentía para sacar adelante a esa juventud. Hombre honrado, no se somete a presiones de intereses

particulares en ningún club de los que ha estado, y hoy es el entrenador de moda en España.

EQUIPO

Porteros: Castro, García Cuervo.

Defensas: Miera, Evhevarría, Alonso, Fabián Muñoz, Herrero I, Del Riego y Martínez.

Medios: Puente, Pascual y Juan Manuel.

Delanteros: Herrero II, Lavandera, Quini, Paquito, Fanjul, Valdés I, Salazar, Churruca y Juan Valdes.

TONICA DE SU JUEGO

Juventud y juego. No es solo coraje lo que tiene el Gijón. Hacen buen fútbol, si bien en su

línea defensiva estriba su mayor debilidad, juzgando los veinticinco goles que llevan encajados. Bloque de juego agresivo, ideas claras en el centro del campo y fácil en la puerta contraria. Destacan en la defensa Echevarría, el volante Puente que, sabe atacar, defender y marcar goles, José Manuel, el ya seleccionado internacional Quini con Valdés y Churruca —en la delantera. Juego alegre que apasiona a su público. Un puerto Gijón en que el Real Zaragoza necesita de una vez, sacar dos puntos, para eliminar esa losa de siete negativos que tanto pesa.

Alguna vez ha de ser. Y éste sería el mejor regalo de Pascuas a la afición zaragocista.

TODOS QUEDARON ATRAS



su perfecta preparación física le permite aventajar claramente a sus compañeros

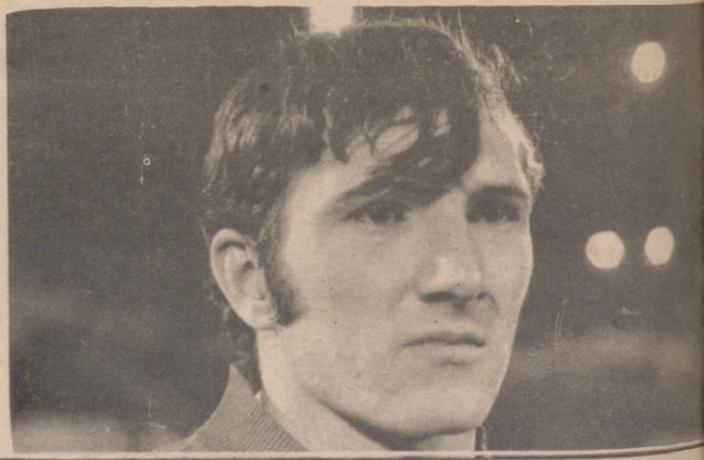
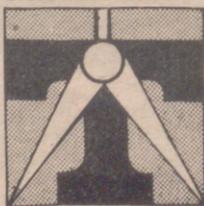
EN EL CAMPO PROFESIONAL ES IMPRESCINDIBLE CONTAR CON UNA PERFECTA PREPARACION DE ACUERDO CON LOS MAS MODERNOS PLANES DE ESTUDIO.

especialidades

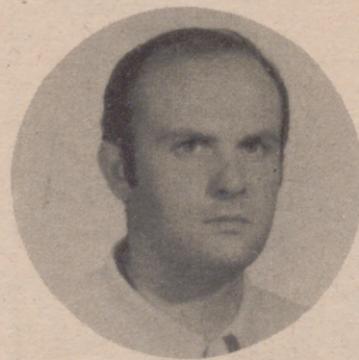
DELINEANTE PROYECTISTA MECANICO ~ DELINEANTE SUPERIOR DE ARQUITECTURA
DELINEANTE SUPERIOR EN OBRAS PUBLICAS ~ DIBUJANTE PROYECTISTA
ANALISTAS DE FABRICACION ~ AYUDANTE DE LABORATORIO ~ TECNICOS DE ORGANIZACION.

INTEDEL

INSTITUTO TECNOLOGICO
Corona de Aragón 28 tel. 354810-Zaragoza



LOS ARBITROS DE MAÑANA



Esta es su ficha:

JUAN ANTONIO PEREZ MUR

Natural de Bielsa (Huesca) Nació el 30-5-44. Perteneció al Colegio Aragonés. Categoría en Tercera División, dos temporadas. Profesión: Metalúrgico. Lleva siete años en el arbitraje.

Sus actuaciones en Tercera División son catalogadas todas excelentes y es uno de los árbitros que, ascenderá prontamente. El domingo Vilanova

arbitrará el Gijón-Real Zaragoza y los demás partidos serán juzgados por los siguientes colegiados:

Primera División

Réal Sociedad - Celta, Sánchez Ibáñez.
Granada - Sabadell, Balaguer.
Málaga - At. Bilbao, Rigo.
Valencia - Español, Montesinos.
Barcelona - At. Madrid, Tezaira.
Medina Iglesias.
Sevilla - Elche, Martínez Álvarez.
Real Madrid - Las Palmas, Serrano.

Segunda División

Oviedo - Burgos, Fores, Villarreal - Betis, Alarcón.
Mallorca - Calvo Sotelo, Congregado.
Rayo Vallecano - San Andrés, Jiménez Sánchez.
Ferrol - Cádiz, Canera.
Santander - Coruña, Segreles, Córdoba - Moscardó, Cuadrado.
Pontevedra - Hércules, Samper.
Onteniente - Castellón, Alonso Pérez.
Logroñés - Langreo, Marrón.

Noches de ZARAGOZA

Escriben: Guillermo REVUELTA

Fotos: García LUNA

LA noche es una gran caja de sorpresas. En ella, puede usted encontrar todo. A veces, en una larga noche no verá nada anormal. En otras ocasiones, sobra un cuarto de hora para asombrarse con media docena de sucesos.

¿Quiere acompañarnos hoy? Hace frío ¿verdad? Es natural, estamos en invierno. Se adivina, que no le apetece demasiado. Da pereza dejar la estufa y el sillón...

Pero, no debe sorprenderle esto, ya que muchos opinan como usted, pues la calle está desierta.

Sin embargo, hay vida en la ciudad. Una vida distinta, pero vida al fin. Tiene, unos protagonistas fijos, y como "extras" actúan cada noche, diferentes personas. Las que dicen:

¡Que caray! Hoy voy a echar una "cana" al aire.



¡Y DICEN QUE SON CARAS...!

Y para final, la rápida visita a una sala de fiestas. El espectáculo está en plena ebullición. Sofía, borda la pista una danza oriental. Después unos cantantes cerrarán el pase de atracciones.

—Mañana, debido a la festividad del día, no había

función— anuncia el locutor.

Las luces se apagan. En los artistas, se nota una gran alegría, pues la Navidad llama a todas las puertas. A Madrid o a Málaga, a Valencia o a San Sebastián, a todos los rincones de España se desplazan en un viaje fugaz, que les permitirá pasar la Nochebuena con los suyos.

Han sido solamente unas horas. De nuevo están aquí. Hay nostalgia en el momento de deshacer las maletas, pero el descanso, les ha servido para renovar sus ilusiones y esta noche cuando alguno de ustedes vaya a la sala, podrá oír:

—Y ahora, ¡Sofía, la gran bailarina oriental!



SON cerca de las dos de la madrugada. En la discoteca se suceden los ritmos trepidantes. Nos vamos de allí. El mundo nocturno, no puede ser sólo baile y música, aunque esto forma parte importante de él

Hay muchos protagonistas de las noches zaragozanas, que no oyen, de luna a luna, una sola canción. Aquí están unos ¿De donde vinieron?

No lo sé. La mula, eso sí, con su paso lento había ido contando miles de adoquines

del camino. Por fin, llegaron. Hay que descargar. ¿Que hace frío? ¿Y qué? Las verduras han de estar mañana en los puestos del mercado.

— ¡Señorita, a 10 pesetas la coliflor ¿Quiere alguna?

Y después, ¡aún dirán que son caras!



AL LLEGAR LAS DIEZ

QUE hora es?
Las diez
Pues, vamos a casa

En España, empieza aquí la noche. Desde hace tiempo, el sol desaparecido y la ciudad vive en penumbra, rota de trecho en trecho por alguna farola. Pero, para los efectos, aún no es de noche porque la gente sigue por las calles o está dentro de bares y cafeterías.

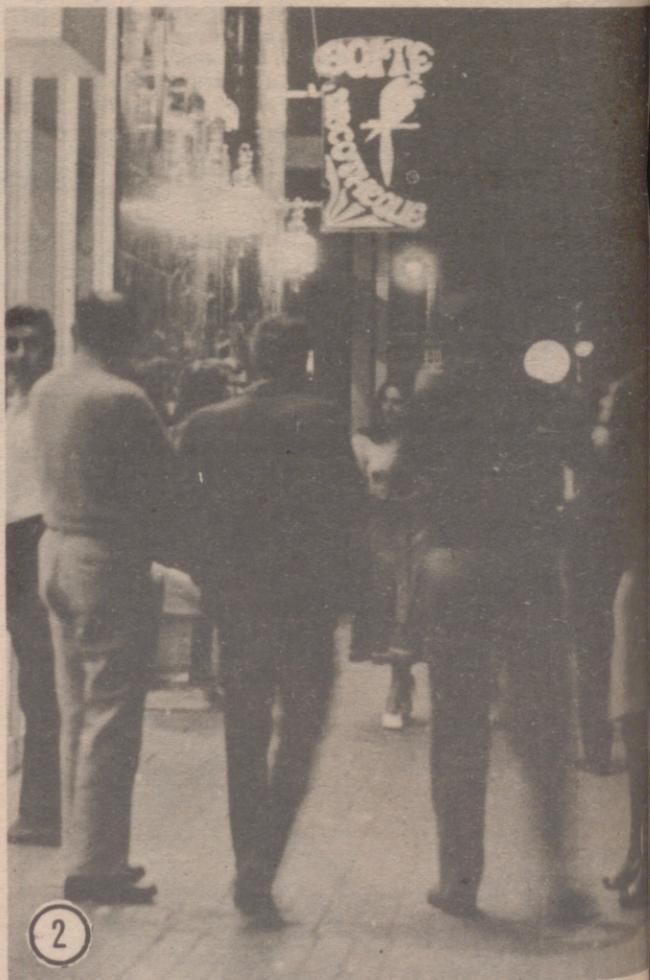
¡Ya son las diez! Y como si de un grito de guerra se tratara comienzan los minutos de agitación

¡Taxi! ¡Taxi! ¿Quién encuentra ahora uno?

Son ya las diez y media. La ciudad está desierta. Los que van a prolongar su jornada, que son pocos, van a cenar. Unos prefieren el confort del restaurante, una mesa bien servida y unos guisos calientes. Hay otros que no tienen paciencia y en la barra de la cafetería piden el cubierto combinado.

— A mí, póngame el ocho.

Y en el mismo plato tienen, el huevo frito, la merluza a la romana y el filete de ternera ¡Ah! y las patatas, que nunca faltan. Para cenar, ¿no está nada mal! .



VAMOS TODOS A LA FIESTA

Que bien nos sentará ahora un "cafecito". Después elegiremos lo que hacer. En una ciudad como Zaragoza, existen muchos sitios donde ir.

¿Cines o teatros? Es tarde ya.

¿Por qué no entrar en una discoteca?

Los guiños de los luminosos, dan un anticipo de lo que encontraremos dentro. Aquello es bullicio, la locura. Ahora vamos e inmediatamente después azul y rojo. Hace daño a la vista.

¿que importa? las figuras saltan como catapultadas por un resaca.

¿Es difícil? Debe ser complicado hacerlo bien, pero estando pronto uno se contagia. No importa la edad. El que pretenda sus "pinitos", sigue y sigue hasta el agotamiento. ¡Ya llegamos a la hora del descanso!